Januari 6, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

DELEGACION HULANDES A BIN IMPLEMENTA LOKE ACORDA DEN DECRETONAN DI REINO





Gobernador di Aruba, Alfonso Boekhoudt, diamars 5 di januari a ricibi Secretario di Estado, Raymond Knops (Asunto Interior & Relacion den Reino) y tres miembro di delegacion, pa un audiencia na Cas Ceremonial di Gobernador.
A papia entre otro tocante e decretonan di consenso di Reino encuanto instalacion di 'Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling' (COHO) y encuanto e areglo di supervision financiero na Aruba, e Pakete di pais Aruba, ayudo humanitario y e eleccionnan proximo na Aruba y na Hulanda.

Secretario di Estado Knops y su delegacion durante e siman aki ta haci bishita di trabou na Bonaire, Aruba y Sint Maarten.

Foto's: © Kabinet Gouverneur Aruba

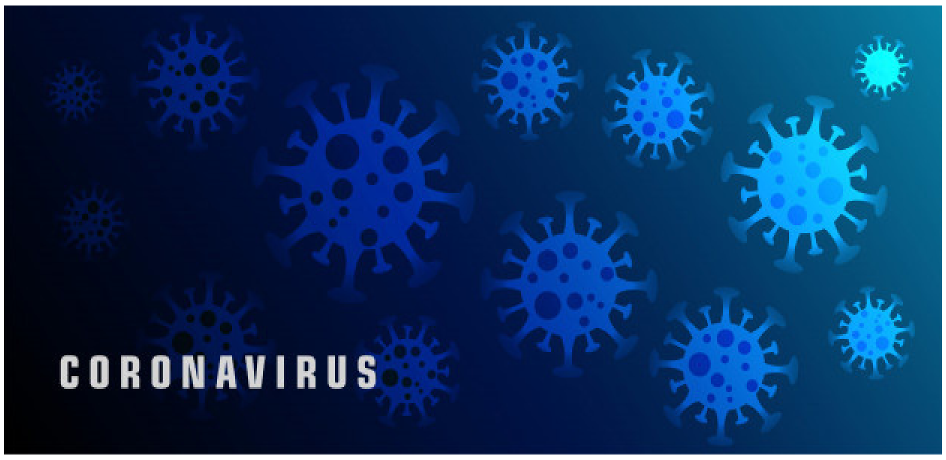
No por disciplina henter un comunidad

DVG divulga casonan di contagio nobo, pero tambe esnan cu ta sali afo

AYERA MAINTA Minister di Salud, Dangui Oduber a anuncia cu tin mas di 100 test positivo nobo di corona virus pa ayera diamars 5 di januari y a mustra su preocupacion pa cu esaki.
Ya caba ta papiando di e di tres ola, pero aki tin cu señala cu e cifranan cu a bin acerca den ultimo dianan ta mustra un aumento, tabata algo di spera mirando e aglomeracion di hende durante dianan di fiesta, tanto den seno familiar como durante di compranan di fin di aña, tiramento di pagara y tambe na momento di cambio di aña.

Tanto Gobierno como DVG a duna pueblo e oportunidad pa un celebracion di casi cuater ora pa cambio di aña caminda hopi famia a organisa un tipo di 'noche buena' tambe pa cambio di aña manera ta haci pa dia 24 di december, e anochi prome cu Pasco di Nacemento. Hopi famia a reuni hunto pa come algo y despues tira pagara pa cambio di aña y desea otronan tur cos bon p'e aña nobo.
Ta mas cu claro cu lo tin mas contagio, cu lo tin un aumento den e casonan, pero pa bati alarma n'e momentonan aki, simplemente no ta hustifica y mester sigui alerta tur hende pa mantene nan mes na cierto reglanan implementa pa algun luna caba, entre otro di bisti mondkapjes, laba man, mantene distancia y otro tipo di reglanan mas.

Un biaha mas ta sinti cu Gobierno y DVG ta hiba un tipo di maneho di spanta pueblo, pero realidad di e situacion di pandemia tanto aki na Aruba como na cualkier otro pais rond mundo, ta dificil pa mantene pueblo den su totalidad isola y exigi cu henter un comunidad ta carga e responsabilidad di ta safe c'un disciplina total. Loke si ta haci falta y ta observacion cu AWEMainta ta ricibi masha hopi mes, t'e hecho cu a bira tempo pa DVG no solamente anuncia e total di casonan nobo di tur dia, pero na mes momento informa cuanto hende ta sali for di nan periodo di cuarentena despues di a test positivo.



Tur dia tin hende ta keda cla cu nan periodo di isolacion y e total di e hendenan aki cu ta termina cu nan periodo di cuido, tambe ta supera mas cu 20 caso pa dia.
Por ehempel mayoria di esnan cu a test positivo den e dos prome simannan di december, den e siman di Misa di Aurora, aworaki mester caba den e dianan aki cu nan periodo di cuarentena y ta keda liber pa sigui cu nan bida diario, pero esaki no por wordo mira ningun caminda.
Mescos cu anteriormente AWEMainta a yega di señala esaki na varios ocasion, no ta cuestion di solamente conta cuanto caso nobo tin, pero cuestion di menciona tambe cuanto caso ta wordo afgeschreven cual ta cifranan cu DVG y su ekipo di control tambe mester tin na man.

Si p.e. siman pasa a registra un total di caso di 300 persona, ningun momento e cifra aki lo por keda para fiho eynan ya cu tin hendenan cu a pasa nan periodo di control y tin cu wordo desconta pero aparentemente esaki no ta duna mucho atencion na dje.
E total di casonan no ta motibo pa panico, al contrario mester ta alivia cu e periodo di celebracion di Carnaval ya no ta tuma lugar ya cu eynan si e situacion lo a bay totalmente for di man cu tur actividad grandi cu aglomeracion di hopi hende riba caminda.
E aumentonan di ultimo dianan tabata algo di spera relaciona cu e celebracion di Pasco y cambio di aña y ningun momento esaki mester ta motibo pa sembra panico den comunidad.

Raymond Knops a yega Aruba y ainda Gobierno no tin presupuesto 2021



NA varios ocasion caba Gobierno di Hulanda a atende Prome Minister Evelyn Wever Croes, riba e hecho cu su Gobierno no ta serio y cu e no ta cumpli cu palabracionnan haci, ni cu e protocol cu nan a firma for di 2018.

Recientemente riba e Famoso 'Black Friday' na Den Haag caminda Prome Minister di Aruba a firma un acuerdo pa sosten financiero di Hulanda relaciona cu e crisis di pandemia y caminda a entrega autonomia financiero di Aruba na Hulanda, Secretario di Estado Raymond Knops a declara despues di e ceremonia na Den Haag, cu un di e problemanan grandi cu Hulanda tin cu Aruba, t'e hecho cu Gabinete Wever Croes no ta cumpli cu palabracionnan haci y no ta tene nan mes na loke nan mes a firma p'e.

Mientras cu Prome Minister continuamente ta mustra den conferencianan di prensa cu mandatarionan Hulandes ta contento cu e forma di maneha di su Gobierno, di otro banda tanto mandatarionan Hulandes como e comision di supervision CFT, ta sigui insisti cu Gabinete Wever Croes no ta cumpliendo cu palabracionnan haci.
Durante tur bishita na Hulanda pa atende e situacion di su Gobierno, Evelyn a sigura mandatarionan Hulandes cu e lo yega Aruba y cuminsa implementa medidanan palabra, entre otro di retira un grupo grandi di trahadornan publico, p'asina reduci e gasto di maneho di Gobierno.

Sinembargo bes tras di bes, tanto Hulanda como aki na Aruba, a tuma nota cu na lugar di reduci gasto di personal, ta sigui emplea hende, ta sigui pone simpatisadonan di partido den servicio di Gobierno y awor den aña di eleccion, ainda no a cumpli cu palabracion haci di manda casi 200 trahador publico cas.
Dialuna anochi sr. Raymond Knops a yega Aruba, bishitando diferente isla relaciona cu acuerdo firma pa ayudo financiero, cual yudansa of mihor bisa, prestamo ta mara na cierto condicion y e lo a reuni cu Gabinete Wever Croes ayera mainta caminda lo a discuti kico a wordo haci y kico ainda tin cu wordo haci relaciona cu e ayudo aki, pa mira si Aruba lo haya e siguiente trayecto di e placa cu a wordo pidi na Hulanda.

Gabinete Wever Croes no por ta mucho bon para ya cu hasta Presupuesto 2021 cu mester a yega Parlamento pa wordo trata segun ley di comptabilidad dia prome di september 2020, ainda no a yega Parlamento y ta sigur cu esaki lo no tuma lugar den e prome luna di e aña nobo aki.

Presupuesto supletorio 2020 tambe ta un misterio keto bay ya cu algun luna atras despues cu e tres fraccionnan cu ta sostene Gobierno actual a aproba e presupuesto supletorio aki, tabata Raymnd Knops, kende lo a haci un declaracion na Den Haag cu esaki lo wordo manda bek pa Gobierno, p'e wordo adapta na loke a wordo palabra entre Prome Minister Evelyn Wever Croes y Gobierno Hulandes.

E ultimo raportahe di CFT tambe a sigui enfatisa cu Gabinete Wever Croes simplemente no ta haciendo esfuerso pa atende cu e problemanan cu tin y cu no solamente a wordo señala, pero tambe confirma, mustrando cu e falta di seriedad aki lo sigui haci e situacion financiero di Gobierno di Aruba ainda mas dificil.
Pa loke ta contenido di e reunion cu Knops no ta sigur cu lo haya tur detaye di esaki ya cu ta conoci cu mientras Prome Minister Evelyn semper a papia di transparencia di su Gobierno, esaki nunca a ser cumpli y fuera di pueblo hasta Parlamento mes no sa kico su Gobierno ta haciendo of keda sin haci.

Varios persona cu a regresa for di vacacion na Hulanda a test positivo



NO tin cifra oficial riba un grupo di persona cu a bay pasa fiestanan di fin di aña cu vacacion na Hulanda, a tret positivo na corona virus y lo tin cu keda den cuarentena pa dos siman sigur.

Na mes momento for di informacionnan extra oficial cu AWEMainta a ricibi, ta mustra cu lo tin entre cinco pa ocho persona cu a test na Hulanda caba y a sali positive, pero a wordo permiti pa bula bek pa Aruba.

Na yegada aki ora cu nan a presenta nan documento cu ta wordo exigi ora di drenta Aruba, nan a wordo registra y ordena pa keda e periodo necesario den cuarentena y esaki lo sosode cu conocemento di DVG cu lo controla si nan ta tene nan mes n'e reglanan p'esnan cu test positivo.

Mientras cu e situacion na Hulanda tabata hopi serio den luna di december, tog tin hende cu a dicidi di biaha tog pa Hulanda pa pasa vacacion y pasa tempo cu nan sernan keri studiando of bibando eynan.

Algun di nan a keda den cierto region caminda e brote di corona virus tabata halto y a carga consecuencia di esaki, pero ta dificil pa haya cifranan concreto riba e casonan aki, ya cu ta trata aki di secrecia di pashent y dokter cu no por bira publico.

Entre e grupo aki tin varios studiante mes cu lo no por cuminsa scol e siman aki ora cu scolnan rond Aruba habri, ya cu nan tin cu keda den cuarentena isola te cu otro siman, pero no ta conoci si nan lo tin su ser someti un otro test pa mira si nan ta liber di e virus aki.

For di Hulanda a drenta e informacion cu no ta un exigencia p'esnan cu ta bula di regreso p'e sector Hulandes Caribense, cu nan tin mester di haci un test prome cu nan subi avion y ta keda na cada un di e islanan, pa nan mes haci e test aki riba e hendenan aki na momento cu nan yega.

E aumento di e cantidad di casonan den ultimo dianan, no mester ta ningun sorpresa, ya cu den e ultimo dos simannan di aña 2020, por a mira hopi aglomeracion di hende tanto den centro di Oranjestad y otro otro lugarnan grandi, haciendo compra di loke nan tin mester p'e fianan di fiesta.

No solamente den centro y na cas di famianan caminda famianan a topa den grupo grandi pa saluda otro, pero tambe n'e centronan nocturno den e zona turistico na Palm Beach y otro sitionan, por a mira aglomeracion di hopi hende, no solamente turistanan, pero tambe di hendenan local cu ta busca un variacion riba nan bida isola diario di ultimo lunanan.

Ta bin acerca cu Gobierno a dicidi di flexibilisa e orario di toque de queda di mey anochi di 31 di december, cu ta un di e momentonan cu mas hende ta bishita otro pa brinda bon deseo p'e aña nobo, pues a permiti un aglomeracion cu p.e. na Corsou no a wordo permiti.

Ta mas cu claro cu tin mas caso den e dianan aki y DVG a anuncia tambe cu esaki ta debi dor di cluster den sector familiar, loke a pasa rond Aruba cu cambio di aña.

Parlamentario Benny Sevinger

Aña 2021 no ta solamente Aña di Recuperacion pero tambe di "liberacion"



Parlamentario Benny Sevinger diamars mainta a manda palabranan di bon aña 2021 pa henter pueblo di Aruba di parti di su persona y su famia y tambe di Partido AVP.
Na mes momento sr.Benny Sevinger a mustra cu por a scucha Prome Minister anuncia cu aña 2021 ta bira un Aña di Recuperacion, pero canando den pueblo den ultimo simannan, semper cumpliendo cu exigencianan stipula pa DVG, por a scucha den pueblo no ta papia solamente di recuperacion den 2021, pero cu e aña aki tambe pueblo ta kere cu ta aña di 'liberacion.'

"Pueblo ta papia cu mester bay libera e pais di Gobierno MEP-POR-RED, pero na mes momento ta un aña cu pueblo tin cu analisa seriamente, caminda tin cu mira con e aña nobo aki lo ta y con pueblo a pasa e ultimo tres y bayendo pa cuater aña di e Gobierno actual.
Mester compara Gabinete Eman I y Gabinete Eman II cu e actual Gobierno, caminda pueblo lo bay tende atrobe di promesanan cu atrobe lo no wordo cumpli mescos cu cuater aña pasa di e hendenan aki, prome cu nan a drenta Gobierno.

Ocho aña nan a pasa ta critica proyectonan, criticando plannan cu tabata wordo ehecuta den nomber di pueblo y pa pueblo.
Proyectonnan manera Watty Vos Boulevard, Green Corridor, hospital nobo, mudamento di waf, 16 pa 18 bario a wordo drecha y nada di solamente pone un 'sleeping plateau, acera a wordo poni, careteranan nobo a wordo traha, matanan a wordo planta.
Tur e barionan cu a wordo drecha, centro di ciudad cu a wordo drecha, Linearpark cu a traha, San Nicolas a wordo drecha, complehonan deportivo manera na San Nicolas, Santa Cruz, Brasil, cu a wordo drecha.

Casnan social cu a wordo reconstrui y a wordo drecha y riba esaki a drecha poder di compra, ambtenaarnan cu a sinta nan mesa cu nan for di prome dia, hunto cu gremionan sindical den dialogo cu Prome Minister y Minister di Finansa.

Compara e periodo ey di ocho aña di prosperidad, unda cu Gobierno di AVP a haya un pais na werki, c'un AZV bancarota, fondo di pensioen APFA bancarota, poder di compra cu a cay cu 20%, turismo a cay cu 14%, pero Gobierno di AVP a logra manda di camisa, c'un plan concreto pa rescata e pais den un periodo di ocho aña.

Gabinete Wever Croes a haya un pais den tur gloria pa sigui cay dilanti, pero for di prome dia cu nan a drenta, cu tur e mentiranan cu nan a priminti pueblo di lo haci, cu lo goberna sin medida, cu lo baha edad di pensioen bek, cu practicamente pueblo no mester paga awa y coriente, gasolin lo ta casi por nada y tur e promesanan aki a caba na filingrana.

Ni un di e promesanan aki, Gobierno actual a cumpli cu pueblo y ta bon pa pueblo Analisa tur e cosnan aki, caminda nos ta den un aña dificil, no solamente pa motibo di Covid, pero tambe pa motibo cu Aruba tin un Gobierno malisimo, ya cu nan no sa kico nan ta haci y cu e unico prioridad cu nan tin ta pa 'friends and family' y den eleccion nos tin cu reken nan som pa nan.

Tur hende analisa pa nan mes, sindicatonan, ambtenaarnan, kendenan pa ocho aña a haya indexering, apesar cu cosnan tabata dificil, pero a haya indexering y awor tres aña ambtenaarnan tin sin haya indexering y awor riba dje, Gobierno a corta den boso salario.
Analisa bo mes si esaki t'e Gobierno cu nos kier sigui cune, si esaki t'e partido cu kier vota p'e, cu ta gaña tur hende den nan cara, cu tur cos cu nan a priminti nan a haci lo contrario.

Analisa na mes momento ocho aña di un Gobierno, di un bon trabou, di un team cu a logra manga di camisa for di prome dia y cuminsa traha pa comunidad y pais Aruba.

Mira tur e proyectonan ya menciona, ya cu si no ta p'esakinan, ya cu Gabinete Wever Croes den tres aña ni un caminda di asfalt nan por a pone, corda pa nan drecha bario, corda pa subi onderstand, corda na subi salario, corda pa incrementa economia, nada pero nada e Gobierno aki a logra di haci.

E aña aki ta e aña pa libera, e aña aki t'e aña pa un partido serio bin bek na mando, c'un plan concreto, c'un team nobo di hendenan cu experencia, pero tambe hobennan cu tin e capacidad pa saca e pais aki un biaha mas for di e abismo cu nos ta bay hay'e na final di e aña di e periodo aki na final di september," Parlamentario Benny Sevinger a declara.

Satisfecho despues di su bishita cortico pero sigur fructifero

Sr. Raymond Knops sumamente interesa den e cuido brinda pa Hospital

Dr. Horacio E. Oduber Hospital tabatin e privilegio di ricibi bishita di e Secretario di Estado pa Asuntonan Interno y Relacionnan den Reino, esta sr. Raymond Knops. Un bishita unda sr. Knops sigur a demonstra hopi interes y alabes tabata impresiona den e cuido cu Hospital di Aruba tin pa ofrece.

Sr. Knops tabata kier a enfoca durante e bishita aki na HOH riba e cuido pa cu Covid-19 y pues a hinca un recorido cortico compaña pa un presentacion di algun punto importante. Un bishita cortico, pero sigur fructifero cu tabata bou di guia di Hunta Directiva conhuntamente cu team di specialista y maneho di Hospital.

E bishita a cuminsa cu un recorido cortico riba B3, esta e departamento cu actualmente ta brinda cuido n'e pashentnan cu Covid-19 y alabes a sirbi como e localidad na momento cu mester a expande Cuido Intensivo. E expansion aki sigur no lo tabata posibel sin e ayudo cu Hospital y Aruba a ricibi di Hulanda pa loke ta material y personal.

Riba B3 mr. Knops a papia cu hefe di departamento, specialista y tambe un nurse.

Siguientemente a sigui pa LabHOH unda a duna informacion con a set up e departamento di Microbiologia cu awe por ta sumamente orguyoso di e rapides cu e pashent y turista ta haya resulltado dspues di a haci e PCR test.

Ultimo lugar cu a bishita tabata departamento di Cuido Intensivo na unda hefe di departamento a duna detayes di e cuido ofreci na pashentnan cu y tambe sin Covid-19. Por ultimo a prepara un lunch cu su toke crioyo na unda di biaha a hiba presentacion diferente persona clave di Hospital.

Nan a duna informacion tocante e cuido y calidad cu HOH ta ofrece. E diferente cambionan cu ya a tuma lugar durante añanan pa por yega na un Hospital sostenibel. Sigur mester a toca e tema un rato tocante e consecuencianan cu lo por tin a largo plaso si sigui corta den cuido medico y por ultimo a papia tambe tocante e cooperacion den region.

Hospital kier a gradici sr. Raymond Knops y e delegacion completo pa un tremendo bishita y aunke cortico sigur sumememente fructifero.



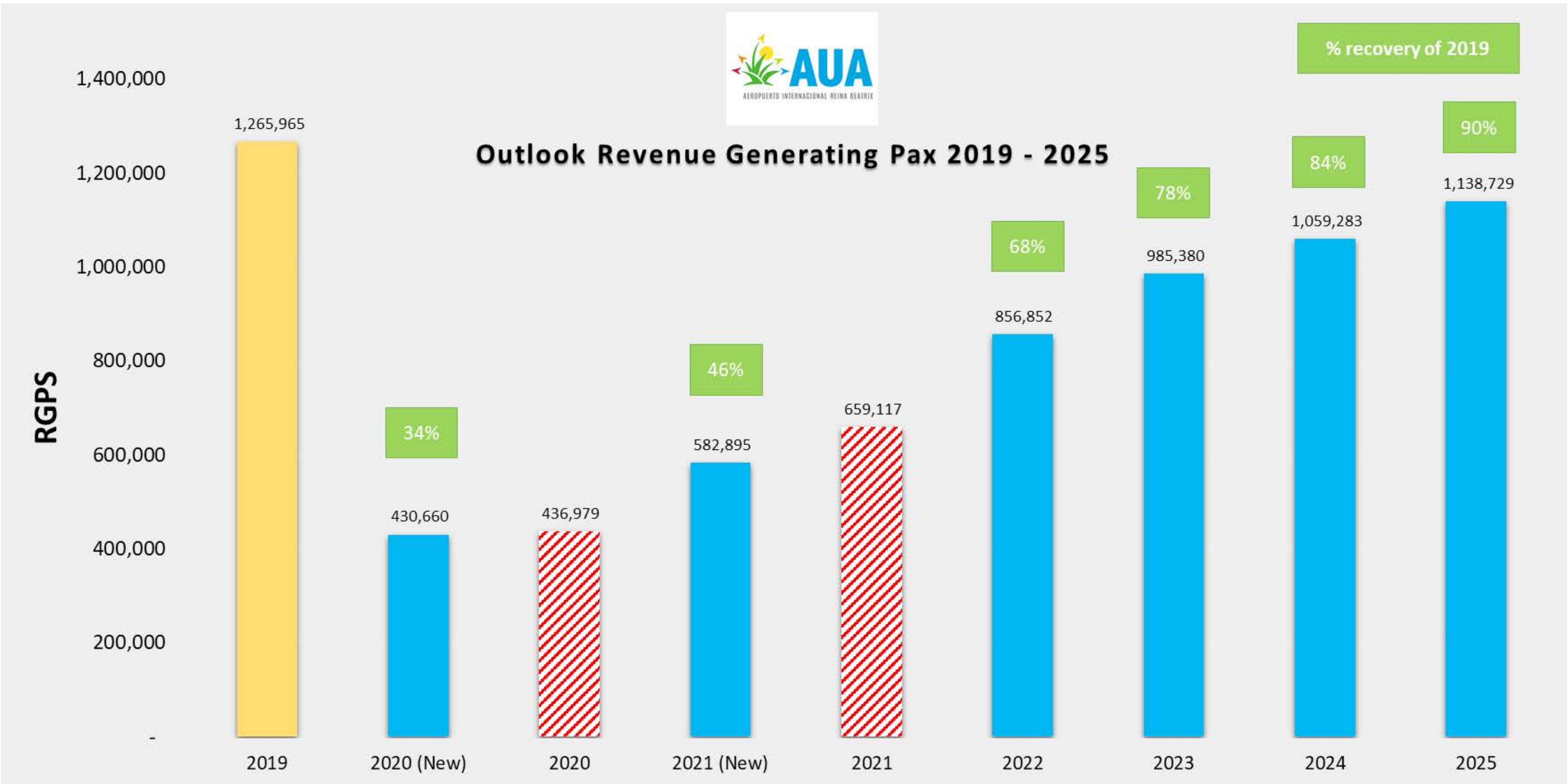






Aruba Airport Authority N.V. (AAA):

A actualisa e pronostico di 4 aña di recuperacion di trafico pa Aeropuerto di Aruba



"**MANERA** indica na october 2020, cada kwartaal nos lo actualisa nos pronostico di varios aña. Den e prome kwartaal di 2021 nos ta mira un recuperacion mas slow di loke nos a premira na october p'e añanan nos dilanti.

Nos ta sigui den contacto diario cu nos partnernan den e industria di aviacion y turismo pa adapta y cambia nos pronostico(nan) si ta necesario.

E pronostico aki ta basa riba tur informacion cu nos tin te cu awe. E pronostico di varios aña ta keda fluido y nos lo keda haci nos maximo esfuerso pa yuda Aruba den su recuperacion necesario," asina Joost Meijs, CEO di Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a indica.

Na final di 2020 Aeropuerto di Aruba ta spera di a procesa aproximadamente 430,000 Revenue Generating Passengers (RGP) (e cantidad final lo bira conoci den e siman nos dilanti). Esaki lo nifica un recuperacion di 34% di RGP cu a wordo procesa na Aeropuerto di Aruba na 2019.

Basa riba e network cu Aeropuerto di Aruba su aerolineanan partner y basa riba informacion ricibi for di asociacionnan di e industria di aviacion (IATA, ACI, ICAO, etc.) Aeropuerto di Aruba a determina su pronostico actualisa p'e añanan na caminda pa loke t'e cantidad di pasahero cu lo sali for di Aeropuerto di Aruba (Revenue Generating Passengers).

Manera por mira, Aeropuerto di Aruba ta calcula n'e momento aki cu lo recupera 34% na 2020, 46% na 2021, 68% na 2022, 78% na 2023, 84% na 2024 y 90% na 2025.

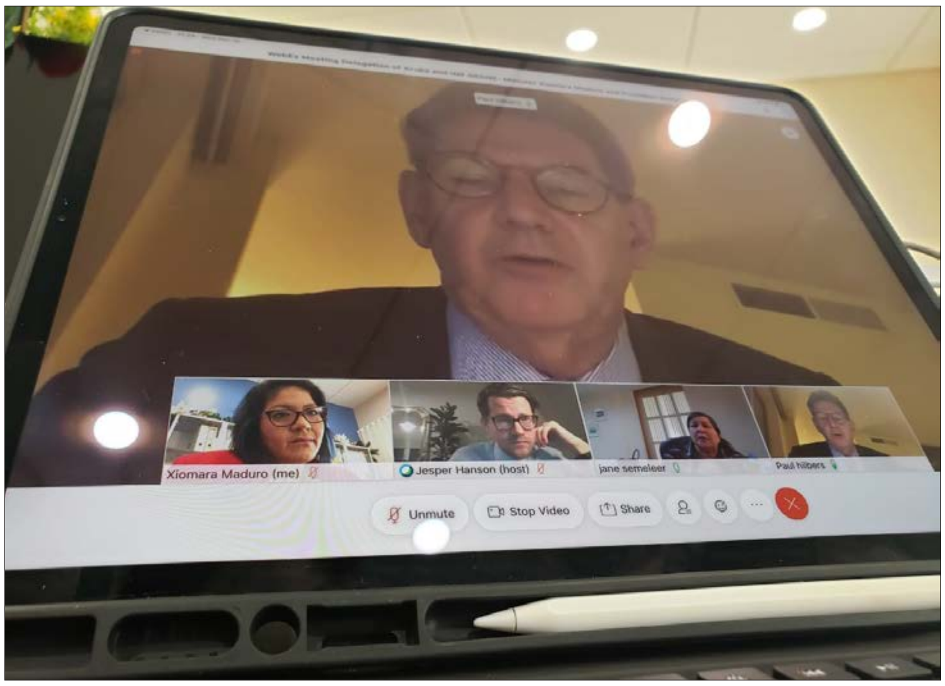
Esaki ta nifica cu Aeropuerto di Aruba a ahusta su pronostico pa 2020 for di 37% di recuperacion pa 34% di recuperacion. Pa aña 2021 esaki a wordo ahusta for di 52% di recuperacion pa awor 46% di recuperacion. P'e resto di añanan Aeropuerto di Aruba ta keda positivo cu lo alcansa e percentahenan di recuperacion indica en comparacion cu 2019.

E ultimo lo sigui cambia manera e añanan ta acercando y Aeropuerto di Aruba tin mihor bista riba e airlift p'e añanan ey.

sr. Paul Hilbers t'e Executive Director nobo pa Reino Hulandes den IMF

Na comienso di aña 2021 IMF lo evalua Aruba





RECIENTEMENTE Minister Xiomara Maduro a sera conoci cu sr. Paul Hilbers, kende ta IMF su Executive Director nobo cu ta representa Reino Hulandes na IMF. Den e reunion Minister Xiomara Maduro a gradici IMF y nan asesor pa Caribe CARTAC pa tur e asistencia tecnico cu Aruba ta hayando riba diferente tereno.

Asina IMF por medio di CARTAC a valida e modelo macro-economico di Aruba MARUBA y tambe e cifranan di e Cuentanan Nacional di pais Aruba.

Riba e tereno fiscal tambe IMF a tira un bista y duna conseho riba e Reforma Fiscal pa nos pais.

IMF a brinda asistencia tambe riba e gastonan di personal di Gobierno y recientemente a haci un investigacion di e sistema presupuestario di pais Aruba.

P'e tempo nos dilanti IMF lo ta evaluando e sistema financiero y economico di nos pais den un 'Article IV mission' na januari y maart proximo. Pa por cumpli cu e condicionnan di Hulanda, Minister Maduro tambe a pidi IMF pa por haci un scan di e sistema financiero di Aruba.

Aruba a registra ayera 110 caso nobo y tin un total di 429 activo

Minister Dangui Oduber ta spera mas di 100 caso positivo ayera di Covid. Asina e mandatario a bisa ayera mainta durante un conferencia di prensa. E mandatario ta bisa cu e no tin e cifra oficial ainda, pero por spera mas di 100, debi n'e cantidad grandi di test cu a tuma lugar dialuna, unda cu hasta tabatin hende cu no por a test debi n'e demanda grandi.

E mandatario a indica tambe cu mirando e situacion aki, por spera mas medida sigur cu lo keda anuncia e siman aki. Den oranan di merdia, Crisis Team a divulga e cantidad oficial di cantidad diario di casonan positive, cu a bira 110 caso nobo y total tin 429 activo.


ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 5 di Januari 2021

5/1/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	110	109	1
Activo	429	394	35
Recupera	5237	5060	177
Positivo	5716	5504	212
Negativo	63767	-	-
Getest	69522	-	-
Getest na Airport	42198	-	-
Morto	50	50	0

Ministro encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte ta anuncia cu entrante 07 januari 2021 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis - y un restaurantvergunning A** pa e parcela **L.G. Smith Boulevard 95, Lok 201**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Reunion Interparlamentario di Reino (IPKO) ta digital

DIA 6 y 7 di januari di 2021 lo tuma lugar e Reunionnan Interparlamentario di Reino (IPKO) entre e Parlamentonan di Hulanda, Corsou, Sint Maarten y Aruba.
E reunion digital lo cuminsa diaranson 6 di januari pa 9:00 di mainta cu un sesion plenario, presidi pa Presidente di Parlamento di Aruba, sr. J.E. Thijsen. Diaranson lo tin tambe presentacion di e ultimo desaroyonan di cada pais y despues lo intercambia informacion den diferente subsesion tocante e lucha contra e pandemia di COVID den e diferente paisnan di Reino.
Diahuebs, den diferente subsesion, lo papia tocante e perspectiva riba corto plazo: E reanudacion di e bida social y socio-economico den cuadro di e organo Caribeño stableci pa reforma y desaroyo.
Despues, e subsesionnan lo concentra mas riba largo plazo: E restructuracion-diversificacion di e economia y e mercadonan laboral pa reforsa resistencia di e economia y garantisa reforma administrativo, sostenibilidad di finansa publico y un mercado laboral fuerte.
E reunionnan interparlamentario ta termina diahuebs mainta 11:00 a.m. cu un sesion plenario tocante resultado di subsesionnan y posibel conclusion.

Den luna di december, Aruba a ricibi 45.000 turista



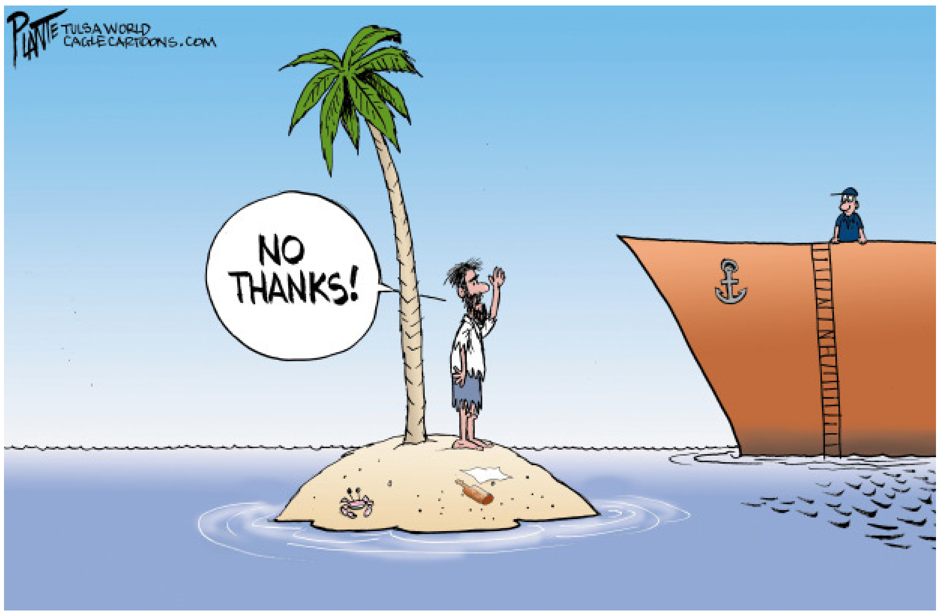


DURANTE e conferencia di prensa ayera mainta cu a tuma lugar, Minister Dangui Oduber a trata un topico hopi importante pa loke ta nos turismo.
Desde cu Aruba a habri su frontera den luna di juni 2020, nos por a mira cu gradualmente tur luna nos a keda experencia un crecemento di bishitante.

Den juli Aruba a ricibi en total 13.000 turista y esaki a keda subi den luna di november na casi 30.000 bishitante. No tin e cifra actual ainda pa luna di december, pero por calcula cu Aruba a ricibi 45.000 bishitante.

Aunke e cifra aki ta hopi menos compara cu aña pasa, e positivismo tey ainda cu Aruba lo por recupera su economia bek.

Chicote



NOS ta cuminsa cu nos prome edicion di Chicote di 2021, deseando cada uno di nos fiel lectornan un Prospero 2021 y cu tur boso deseonan keda cumpli.

+++++++++++++++++

The beauty of all things lies in your ability to appreciate them.

A person is pronounced great when he can face a difficult situation with happiness and laughter.

Sometimes due to jealousy we try to degrade others, and in so doing we degrade ourselves.

What I experience now is a result of the past; What I experience in the future depends on what I do NOW.

+++++++++++++++++++++++

Bo a tende cu e socio di ex-Minister Otmar Oduber a cuminsa bende tur su propiedadnan e.o. varios restaurant? Pa tur esaki a haya un solo comprador, cu t'e grupo di Hamaicino, kendenan tambe a bira doño di Ling & Sons. E caso aki ta hole stinki. Dicon Koeman a dicidi di bende tur su restaurantnan? E ta prepara pa huy? Dicon? Tempo lo bisa kico ta kico.

+++++++++++++++++++++

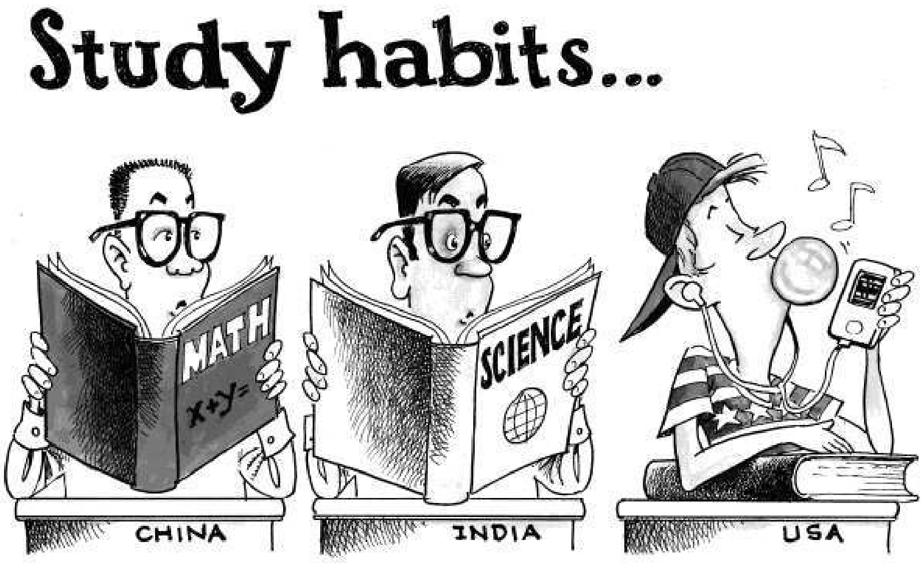
Noticia di ultimo ora:

E partido politico nobo HTC kier haci Aruba no un zona economico ni digital pero un zona di BootCamp.

Ban wak cuanto voto e partido aki di Trias Politica ta bay logra den eleccion 2021.

++++++++++++++++++++++

Pueblo paga hopi bon tino cu partidonan nobo haracan



pa poder y placa.

No laga nan bende bo mentira y promesa falso riba mercado, keda incer y incere cu bo mes.

++++++++++++++++++++++++

Mensahe di aña 2021 pa Raad van Toezicht di Fundacion Lotto pa Deporte:

'Wie het laatst lacht, lacht het best'.

+++++++++++++++++++

Lamentabelmente dor di Corona, Aruba no tin Prins cu Pancho di Carnaval 2021.

Loke si tin ta un Rey di Debe 2021 den nomber di Roland Tuitt, e actor Director di Lotto pa Deporte.

Bao di su maneho cu aprobacion di capitan Silvio Janga a sink Lotto pa Deporte su board account den debe y mas debe usando truco di Compa Nanzi pa sconde debe pa Minister di Deporte Dangui Oduber, kende ta mas ciego cu ciego.

+++++++++++++++++++++



Esaki t'e figuranan publico den Raad van Toezicht di Lotto pa Deporte cu no kier tuma retiro y ta stroba Gobierno di Aruba pa mas cu 3 aña caba den su maneho nacional pa cu Deporte:

Sigui lesa na otro pagina >



- Silvio Janga (1942): - Antonius Kamperveen (1947): - Elias Kock (1949): - Flavio Faneyte (1952)

E informacion aki ta veridico for di Camara di Comercio di Aruba.

Ki dia boso ta duna profesionalnan hoben studia cu talento un chens pa ta den Raad van Toezicht di Lotto pa Deporte?

Kixo tin di sconde anto cu no kier entrega retiro despues di mas cu 10 aña den Lotto pa Deporte?

Ora no tin berguensa mas, esaki t'e record tristo y hamas bisto den historia di deporte aki na Aruba.

++++++++++++++++++++++++++

Maske mi papia e idioma di mas culto,
maske mi canta e cantika di mas bon,
maske mi usa un harpa y sinfonia:
sin stimacion, nada no tin nificacion.

Speransa tin pa pecado,
consuelo pa tur pidido.
Ki bon Bo ta pa buscado,
ki abundansia di amor.

++++++++++++++++++++++





Incentivonan di impuesto no ta suficiente pa lanta economia di Aruba. Mester ehecuta e Masterplan economico prepara pa mas cu 100 profesional. Pakico Gobierno di Aruba no a bay ainda Parlamento di Aruba cu e Masterplan economico?

Gobierno mester mustra su vision economico na pueblo di Aruba. No por sigi fia placa di Hulanda pa biba di Loonsubsidie y FASE.

++++++++++++++++++++++++

Awor Aruba tin e reto grandi di diversifica su economia. Turismo ta bay tuma su tempo pa drecha bek den e normal nobo di restriccion pa biaha dor di exigi e pasaporte di vacuna pa Covid 19.

+++++++++++++++++++++++


10:23 56%

Haime Chico Malo Geerman

Ok basta di puntra awo, caminda ta wordo cera 9:00 Pm

Secuencia di Fakkel 2021 awe ta lo siguiente:

1. DVG Stars Brassband
2. Quarentena Band
3. Klusters Disco
4. Le Vacuna
5. Banda Positivo
6. DJ Taskforce
7. Social Distance Band
8. Tanchi & Friends
9. Tipico Keda Cas
10. Laba Man Boyz
11. Banda Mondkapje
Last lap: Bobongs Band

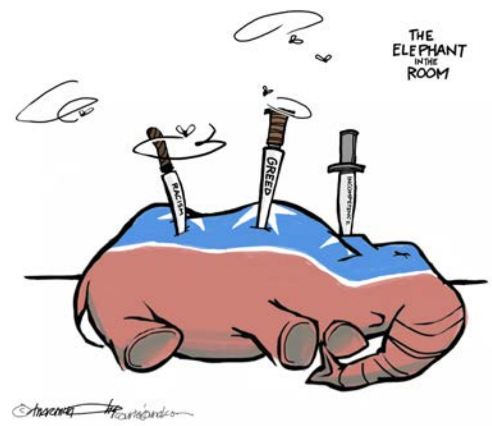
Parada ta sali 11:00pm y ultimo grupo mester yega prome cu 5:00am ✌😃😃

Like Comment Share

25

Write a comment...





Gobierno Wever-Croes con ta para cu Ombudsman incluyendo esun pa mucha? Con ta para cu begrotingskamer? Con ta para cu begroting 2021? E buro di Integridad a cuminsa caba pa investiga loke a pasa na DIP y Selimar?

Gobierno Wever-Croes ta papia hopi, pero no ta haci hopi.

Mucho promesa y poco resultado riba tereno di integridad.

++++++++++++++++++++++++

Faith is a principle of Power.

Your Faith can move mountains and your doubt can create them.

++++++++++++++++++++++++++

Thomas Aquinas:

To One who has Faith no explanation is necessary,
to One without Faith, no explanation is possible.

++++++++++++++++++++++++++

Shonnan un feliz 2021!

Dios bendicion nos cas y nos famia den 2021.

+++++++++++++++++++++++++

Sr. Gerick A. Croes a gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba









DIABIERNA, 4 di december, 2020 a gradua di Facultad di Ley na Universidad di Aruba sr. Gerick A. Croes. El a gradua defendiendo su tesis titula:
"De verenigbaarheid van de Arubaanse bevoegdheid om heimelijk onderzoek te doen in een geautomatiseerd werk met het recht op eerbiediging van de persoonlijke levensfeer"

E comision di examen a consisti di e siguiente miembronan: Mr. dr. R. Bonnevalle-Kok, mr. dr. Geert Pesselse y mr. Dolfi Richardson

Universidad di Aruba y nos di AWEMainta ta felicita sr. Gerick Croes cu su logro.









Hoben impactando publico positivamente cu 'Self Made Aruba'

Mauro Caralps ta un hoben di 22 aña cu ta den su ultimo semester di estudio na University of Aruba, cabando opleiding di Hospitality & Tourism Management.

Banda di esey e tin un podcast cu e mes a lanta cu ta yama 'Self Made Aruba' - un podcast local cu un meta pa motiva y educa su oyentenan pa bira y sea e mihor version di nan mes. E ta splica cu e movimiento aki cu el a crea riba su mes, enberdad a cuminsa pa su propio interes cu e deseo di kier a amplia su conocemento den general, atrabes di entrevista diferente hende den diferente sector y industrianan.

Den su mesun palabranan: "Siña fo'i the best of the best". Den e proceso aki el a ripara cu esaki lo ta informacion valioso pa otro hendenan tambe, cu kisas lo ta interesa den sa tocante algun topico, pero cu alabes no lo tin durf pa acerca y tin un combersacion cu personanan cu tin e conocemento. Pues cu esey den mente, el a cuminsa tum'e mas serio y a crea un podcast unda tur hende lo por tende y wak su entrevistanan cu personanan cu conocemento riba diferente tereno - tur cu e meta di bay bek riba e topico di yega y logra di t'e mihor version cu bo por ta, uzando e hermentnan cu cada invitado riba e podcast ta trece dilanti y comparti.

Cu e frase "sea e mihor version di bo mes", e kier pa personanan compronde cu nan por alcansa un bon calidad di bida y salud mental, hasta cu atributonan kisas no ideal pa cuminsa, cual el a admiti cu e mes no semper tabata orienta di tal forma cu e ta awendia.

Mauro semper tabatin e den dje pa yuda y guia otro hendenan, Aunque no semper tabata conciente di e caracteristica ey su mes. El a remarca cu antes e tabata sobrepeso, no tabata custumbra di haci les na tempo, no tabata socialisa hopi y no tabata gusta lesa buki entre otro - pero manera cu el a cuminsa cambia e aspectonan negativo aki di su mes, pa aspectonan positivo y fortalece esakinan pa t'e persona cu e ta awendia, dimes el a haya e gana di stimula otronan rond di dje y yuda nan hisa nan standard di bida tambe. Cu otro palabra, siña publico cu e *ta* posibel pa diseña y crea un version completamente nobo y mihor di bo mes. Algo cu su logro tambe ta refleha. Durante casi henter e transcurso di e pandemia aki, lo ta rasonabel pa bisa cu mayoria di hende ta haya cu nan a perde hopi tempo, of a perde e aña, Debi n'e medidanan contra e virus cu Gobierno a implementa, y cu ademas tabata obliga pa keda cas durante lockdown.

Mauro ta splica cu net den temponan aki, cu ta forsa pa keda cera den cas y cu tin hopi tempo den man, por saca afo hopi probecho dor di ta creativo y traha riba proyectonan of un negoshi cu kisas anteriormente no tabata posibel dor di trabou of otro compromisonan. El a añadi cu e aña aki hopi hende a busca y haya oportunidad den tur loke ta pasando awor. Masha hopi negoshi nobo a sali, masha hopi hende a desaroya cu nan proyecto manera Mauro mes, cu a traha duro riba su podcast y a sobrepasa e titulo di 'proyecto' of simplemente 'un idea' cu awor ta un podcast estableci y conoci.

Tambe el a menciona e buki 'Man's search for meaning', cu el a uza manera referencia pa hendenan cu por ta pasando den momentonan dificil den bida, paden of pafo di e pandemia actual, cu por ta den un buraco scur y no ta wak niun salida. Mas tanto awor cu nos ta pasando den un crisis mundial y cu e ta posibel pa drenta mas ainda den un estado mental mas negativo ainda.

El a splica cu e buki ta trata di un homber cu a pasa den camponan di concentracion na Alemania, durante e di Dos Guera Mundial. Un situacion unda tur hende a perde speransa caba y tabata basicamente wardando nan morto. Pero tog tabatin un grupo chikito di hende cu a dicidi pa cana rond y ofrece nan ultimo snech'i pan n'e hendenan mas zwak den e camponan.



Cu e ehempel aki Mauro ta purba splica cu hasta si bo ta haya bo mes den e pio momentonan of circumstancianan, maske con negativo e por ta, tog bo tin e poder pa kies con bo ta reacciona na dje y esnan rond di bo, y te con leu bo ta laga e situacion afectabo.

"Hopi hende cu a logra sali bibo di e camponan di concentracion] ey, ta hende cu tog a purba pone un sentido na nan sufrimento. Sea ta un pareha of un yiu wardando pa nan sali of un mision den bida cu nan no a caba ainda - mester tin algo cu bo kier logra, paso si no bo sufrimento no tin sentido y no tin motibo pa combati'e tampoco."

El a agrega cu loke ta motiv'e pa sigui cu su podcast t'e mensahenan di hende cu ta bisa cu su podcast a yudanan logra sali fo'i cama e dia ey, of a yudanan haya un contesta riba un duda cu nan tabatin den e momento ey entre otro - y tin e deseo di crece su podcast pa yega un audiencia mas grandi pa yuda mas hende den añanan pa bin.

Por haya Mauro su podcast riba diferente plataforma, incluyendo Instagram y Facebook como 'selfmade.aruba' y ariba YouTube, Anchor, SoundCloud, Apple Podcasts y Spotify bou di nomber di Self Made Aruba mes.

Despues di un buskeda intensivo, Polis di San Nicolas ta logra gara un homber indocumenta









DIAMARS merdia un of mas persona lo spot un "grupo" di persona posiblemente indocumenta den mondi pabou di Mariniers Kazerne na Savaneta. Pa ta exacto, na altura di veld di Undesa.

Mesora a cuminsa un buskeda di e personanan aki, tanto riba tera como na lama, esta cu Kustwacht lo tabata rondea e.o. riba rif.
For di Zeerover bay pariba Polisnan a cuminsa rondia den tur mondi y casnan bandona den e becindario.
Algun rato despues a pidi refuerso di Helicopter, p'asina tira bista den mondinan cera.

Polis di San Nicolas no a give up y a keda haci nan maximo esfuerso y basta rato despues na altura di Santana di Savaneta a bin topa cu un, unda cu mesora a detene.
No ta conoci si e homber aki ta parti di e grupo cu lo tabata scondi, of ta un lucky shot cu durante Polis tawata buscando y puntra rond a bin topa cu ne.

Si bo ta biba na Savaneta y mira algo sospechoso den e area aki por yama Central di Polis (100) mesora.

Ayo Daniel, te despues



WILLEMSTAD - Ayera mainta famia, amigo y famianan a hiba e veterano tecnico di radio emisora, Curom/Z-86, Daniel Narvaez, kende tabatin un carera di 62 aña den e ramo profesional, na su ultimo lugar di Descanso. Promé cu esey a pasa cu e feretro cu e difunto dilanti di e emisora, Z-86 na cual el a dedicá practicamente su bida p'e ultimo despedida.

Director di e emisora, Orlando Cuales a tuma despedida di e fiel compañero di trabou n'e manera di antaño manera por mira riba e foto. Daniel Narvaez a fayecé na edad di 83 aña. Pas na su alma y profundo pesame na su viuda y famianan.

Pa kontrabanda di droga….

Kòki den prizon a pasa fin di aña ku retiro konfirmá den su man

WILLEMSTAD - Un empleado di gobiernu ku tabata traha na SDKK a pasa kambio di aña ku e dekreto di retiro ku ela haña na prizon despues di a pèrdè e apelashon ku ela entamá kontra e sentensia ku Corte a dikta kontra dje for di 2018, pero ku awor numa Corte di Hustisia a tuma un desishon riba dje.

E kaso ta andando den apelashon for di oktober di 2018, pero dos siman pasá e desishon a bira definitivo ku ela pèrdè e kaso. E mester a sospechá ku e kaso lo ta desfavorabel pa su persona, pasobra e no a presentá mes dia di veredikto.

E homber tabata apenas aspirant wardador di preso komo kòki, pero ela pasa e kontrabanda for di 2016 i despues ku Fiskal a laga detené e aspirant wardador di preso, Direktor di SDKK a prohibi'é pa mustra su kara banda di SDKK.

Na maart 2017 Corte a kondené na 90 dia di kastigu di kual 80 kondishonal di manera ku e no tabatin mester di bai kaba di sinta kastigu. Ela haña retiro, pasobra aparentemente e homber no tin noshon kiko ta responsabilidat pa su trabou i a kometé un fayo mental grave. Ademas di esei ela daña fama di prison i ne hecho ku un wardador di preso mester ta totalmente íntegro i konfiabel.

E kaso a krea hopi konfushon.....

Desishon pa drenta Hulanda sin pasa tèst pa Corona no ta konta pa tur hende





DEN HAAG - Gobiernu Hulandes a anunsiá un kambio di lei pa koregi i evitá e vupá-nan huridiko ku nan a kometé ku e lei ku tur hende ku ta yega Hulanda sea via barku, boto trein of avion, mester pasa un tèst anti corona.
Korte a dekretá ku e lei no tin base i ku no por obligá un persona di nashonalidat Hulandes pa pasa e tèst obligatorio ora nan retorná Hulanda.

ANP/hh

Diadomingo Gobiernu Hulandes a anunsiá ku nan lo adoptá areglo ministerial i pa mas pronto posibel kambia lei.
Via di e lei aki mester tin un desishon huridiko ku ta kaba ku tur diskushon si biaheronan mester hasi un tèst pa proba ku nan ta negativo.
Tres Minister a manda e karta aki pa parlamento den fin di siman, pero e reglanan pa pasa tèst pa keda normal na vigor pa tur otro hende, menos e famia ku a demandá Gobiernu i a gana nan kaso.
I tipikamente Hulandes, Gobiernu a anunsia kaba ku nan lo apelá e desishon dje tribunal na Den Haag. Bispu di aña nobo Hues a anulá e obligashon pa un famia Hulandes ku kier a biaha di Zanzibar pa Hulanda ku nan mester a pasa tèst. Pa evitá ku e desishon aki ta konta pa mas kaso individual, Gobiernu a apelá e desishon.
Hues a dekretá ku un obligashon pa pasa un tèst mester tin un base legal lokual no ta e kaso pasobra ta trata di un aplikashon drastiko ku ta toka e integridat fisiko di un pasahero.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Serapio C. Ras

Di Ras Towing Service
*14-11-1939 - †04-01-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento y invitacion

Den nomber di su casa, Guillermo "Wim",yiunan, nietonan y bisnietonan.

Un palabra di agradecimento na tur esnan cu na un forma of di otro a compañanos a sostene nos, cu boso palabra di consuelo y forza durante e tempo dificil cu fayecimento y entiero di nos difunta stima



Lucia C. Fingal Gomez

"Luchi of Machi".

Un danki profundo na su dokter di cas dr. Joke Hertogen. Su dokter di cas anterior pa hopi aña dr. H.Van Trigt. Na tur dokternan y enfermeranan di H.O.H.

Un danki special na su tanta stima Ursula Giel "Pepe Chiel" cu semper
a stime y a dune hopi atencion y cariño .

Danki na tur famia, conocirnan y bisiña.
Nos aprecio na boso tur cu tabata presente.
Danki na personal di Aurora Funural Home.

Invitacion:
Nos kier a invita cordialmente pa un Santo Sacrificio di Misa diahuebs 7 di januari pa 6:30 pm na Misa Juan Pablo II na Tanki Leendert pa descanso di alma di nos defunta stima Lucia C. Fingal "Machi".

Nos disculpa :
Despues di misa no ta ricibi bishita na cas.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Pablo Enrique Quandt

*17-08-1961 - †31-12-2020

Na nomber di su:
Tata: †Bartolo Quandt
Mama: †Nora Quandt Alvarez
Yiu: Paula Quandt
Rumannan: Juan Roberto y Florencia Hoek
†Pedro Clavier Quandt
†Luis Rufino Quandt
Efrain y Sonia Quandt
Isidoro Quandt
Orlando Quandt y Jeannine Zijlstra
†Basilio Cuan
Silvio Quandt
Carlos Quandt y Yolanda Henriquez

Subrino y subrinanan na Aruba, Hulanda, Merca
Primo y primanan na Aruba, Colombia y Venezuel

Tanta na Colombia: Alicia Figueroa

Su bon amigonan cu ta mucho hopi pa menshona

Demas Famia: Cuán, Quandt, Alvarez, Ridderstap, Henriquez, Llanes, Correa, Hoek, Gomez, Zijlstra. Figueroa, Tromp, Plaza, Paula, Kemp, Carty, Boye, Zievinger, Martis, Palm, Petrona, Sofia, Odor, Reyes, Dania, De Cuba, Smolders.

Nos disculpa di curason si nos por a lubida un of otro familiar den nos tristesa

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 7 di januaridi 3'or pa 4'or di atardi na misa Pro Catedral San Francisco na Playa despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora.

Rest In Peace

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor den nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos querido casa, tata, welo y ruman stima:



Bruno Bargues

Mihor conoci como "Palao of Viejo"
*06-10-1937 - †25-12-2020
Tata: †Carlino Vergues
Mama: †Carmen Boon

Na nomber di su:
Esposa: Milda L. Bargues-Raven
Yiunan: Brumilda "Poppi" Bargues
Joyce Bargues
Anthony Bargues
Richard Bargues y † Rebeca Bargues-Harms
Juni Bargues
Lucelli Bargues
Nieto(a)nan: Derrick y Darlaine Bargues, Jemuel Paesch, Rachelle Paesch, Richaline Bargues, Misherla Bargues, Nashya Paesch, Zayenne Paesch, Ashton Bargues, Jumely Bargues, Festus Bargues, Juëly Bargues
Bisanieto(a)nan: Derrylane Bargues, Zeynah Paesch, Shaun Matthew, Jayquin Paesch
Rumannan: †Pastora Koolman Vergues y †Thomas Koolman
†Carlina Mathilda Bargues y Edwin Mathilda
Beatrice Joon Vergues y †Wim Joon
Mescos ruman: Rosalina Croes-Mata, Addis Mata, Nelly Mata, Claudio Mata, Lila Mata, Nolita Mata, Mariska Laclé-Mata, Nouris Mata, Glenda Cardoza
Sobrina y sobrinonan: Sandra y Pedro Winterdal y famia, Sonia Aldino Tromp y famia, Susana Koolman y famia, Calino Koolman y Magali Maduro y famia, Servio y Soraida Koolman y famia, Ibis Muldet-Mathilda y famia, Nirva Mathilda y famia, Isolda Mathilda y famia, † Shamila Mathilda y famia, Carmen Joon.
Amistad di cas: Marlene Adonis, Maritza Sillië, Kiolis Delgado, Ligia Desbarida
Mihor amigo: Ruben Roberts y famia, Candeis y famia
Swa y cuñanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y conocirnan

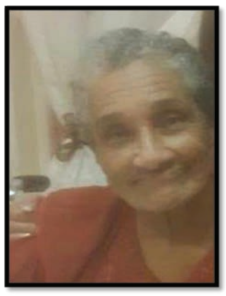
Primo y primanan na Venezuela
Pastor Gilbert Martes y ruman nan di Iglesia Emmanuel.
Demas famia: Bargues, Raven, Harms, Paesch, Dubero, Koolman, Mathilda, Joon, Mata, Tromp, Winterdaal, Kelly, Mulder, Frias, Albertsz, Wix, Laclé, Cardoze, Maduro, Lourens, Franken, Chanler, Roberts, Jansen, Krozendijk, Guerero, Gumbs, Delgado, Desbarida, Rodriguez, Sillié, Adonis, Rosa, Comenencia, Croes

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 8 di januari 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali bai Santana Centraal Sabana Basora
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Carmen E. Lugo

*06-10-1949 - †30-12-2020
Na nomber di su:

Rumannan: Ito Lugo y famia na Hulanda
Wilfred Lugo y famia
Jorge Lugo y famia
Lilian Hoek y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan na Aruba y Venezuela

Su bon bisiñanan di Dakota y Tarabana.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 7 di januari di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:



Juana Gei-Figaroa

*29-03-1937 - †02-01-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Dios a tira un bista den su jardin y a topa un espacio bashi. Despues su mirada a pasa ariba tera y a mira bo cara cansa. El a pone su brasa rond di bo y a hibabo pa bo por sosega. Esta bunita ta Dios su jardin. E ta scohe solamente e mihor."

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di



Sr. Albert Albertico Quandus

Mihor conoci como "Tico, Papa Tico of Mo Tico"
*27-07-1957 - † 02-01-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Oportunidad pa condolencia : na Washington 8-B di 7:00 pa 9:00 di anochi

WHEN SOMEONE YOU LOVE BECOMES A MEMORY……………………..
THAT MEMORY BECOMES A TREASURE.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontranacaminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta lagaatraskedabunita,
Y lagaesakinan termina den tur bunitesa.
CadoWever

Cu inmenso tristesa na nos curasonpero inmensamente agradecipa tur loke elanifica pa nos, nos ta participa cu a fayeceinesperadamente:



Leonardo Guillermo Dijkhoff

MihorconocicomoNadiljscream
*18-1-1942 - †30-12-2020

Ta invita pa e acto di entierocual lo tumalugarDiabierna 8 di January 2021 di 2'or pa 4'or di atardina Aurora Funeral Home & Crematory, despuessaliendopa Santana Catolicona Santa Cruz.

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19, ta pidi pa manteneestrictamenteregla nan di DVG, uzandota-paboca y practicadistancia social.

Nos ta lamenta cu despues di entieronos no ta ricibibishita di condolencianacas.

BONERIANO®
EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.
Djamars 05 yanüari 2021 | Preis: $0,60

Pone bo kámara di telefon riba e ‘barcode’

DIKON BAAK TA BAI?!

Palunan di kohara kargá di fruta



Un fruta hopi konosí den mondinan di Boneiru ta kohara (koara). Por haña palu di kohara tambe den áreanan residensial. Na Kòrsou e ta konosí komo karawara. Su nòmber sientífiko ta Cordia alba R. E fruta di kohara ta komibel na momentu ku e hecha. E frutanan ta na tròshi i ora nan ta hechu ta koló blanku. Nan tin un sleim i ta keda pega na bo man. Spesialmente e frutanan bèrdè tabata usa tambe pa plak fli, pues un sorto di leim.

Proverbio di dia:
No lanta nubia sin yonbe awa.

8 Hende mas positivo

Sirena ta krea ansha serka grandinan

KRALENDIJK -- Tin mas ku un luna kaba ku por mira i tende vehíkulonan polisial moviendo ku basta velosidat riba kareteranan boneriano ku lus blou sendé i zonido di sirena, alarma. Spesialmente e sirena ta ansha hende grandinan, ku ta komuniká esaki tambe na BONERIANO.

E moveshonnan aki riba kaya, segun e korant aki a komprondé di bosero polisial, tin di aber ku un treinen ku polisnan ta sigui pa manehá na momentu ku mester atendé kasonan di emergensia.

E situashon aki a kuminsá manifestá algu mas ku un luna pasá. Promé vehíkulonan di KMar tambe tabata partisipá den e ehersisionan aki. Awor sinembargo, pa algun siman kaba, ta trata di vehíkulonan di polis - KPCN.

Bosero polisial Caroll-Ann Soliano, riba pregunta di BONERIANO, a bisa ku e por tin komprenshon pa loke ta bisa serka sierto hende grandi, pero ku tipo di ehersisionan aki ta polis pa sigurá ku polis por hasi su trabou mas mihó.

Na momentu ku BONERIANO a komuniká ku e bosero polisial el a splika ku no tabata falta masha pa e treinen aki termina. Pero djaluna ainda por a ripará ku tin zonido di sirena òf alarma riba kareteranan boneriano.



8 Hende mas positivo

KRALENDIJK -- Di e 60 hendenan ku a tèst pa Covid-19, 8 a resultá di ta positivo.

Riba 4 di yanüari tin 65 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru.

Tin 157 persona ku a rekuperá i tin 1 persona hospitalisá pa motibu di Covid-19. Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800.

Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



Hulanda ta yuda Winair ku fiansa di 3 mion dòler

KRALENDIJK -- Gobièrnu di Hulanda a hasi un fiansa di 3 mion dòler na Winair pa skapa e kompania aéreo nashonal di St. Maarten di bai fayit. Asina Hulanda ke garantisá kontinuashon di konekshon aéreo entre St. Maarten, Saba i St. Eustatius.

E situashon di Covid-19 a hiba Winair na rant di bankarota. Hulanda a anunsiá ayera ku Winair mester a hipoteká su edifisio na aeropuerto di St. Maarten pa por a haña e fiansa aki, ku nan mester paga durante 18 luna, ku espasio sinembargo pa prolongá te ku 6 aña. A pone algun kondishon sí, entre otro ku Winair mester realisá por lo ménos dos buelo pa dia pa tantu Saba komo St. Eustatius, pa asina sigurá kontinuidat den konekshon aéreo.



Diputado Hennyson Thielman a kasa

KRALENDIJK -- Diputado Hennyson Thielman a kasa e último dianan di aña 2020 ku Sulviënne (Kuchi) Martijn. Dennis Martinus, ámtenar ku a ofisialisá e matrimonio sivil di e pareha, a bisa ku di tur e matrimonionan spesial ku el a efektuá aña pasá, esaki tabata un di esnan tòp.

Martinus a splika: "No pasobra Hennyson ta un kolega di mi, tampoko un anterior studiante di mi, tampoko pasobra ta e promé diputado ku mi ta kasa. Ta pasobra e desishon konsiente ku parehanan yòn ta tuma pa kasa."

Di akuerdo ku Dennis Martinus, e tabata impreshoná pa kon e hóbennan aki ta balorá e instituto di famia, huntu ku nan pashon pa krea un mihó Boneiru pa e generashonnan ku ta bini.



Registrá yu pa skol básiko na Boneiru

KRALENDIJK -- Durante e último añanan mester a mèldu tur mucha ku kumpli 4 aña i mester bai skol básiko pa promé biaha na OLB (enseñansa obligatorio). Esaki a kambia, den sentido ku for di awor mester registrá e yu di forma digital (online) riba e wèpsait www.aanmeldenbasisonderwijsbonaire.com.

Mester registrá muchanan ku ta bai skol pa promé biaha den e aña eskolar 2021-2022 promé ku 1 di aprel 2021 pa skol básiko.

Registrashon riba e wèpsait aki ta obligatorio pa tur mucha ku a nase entre 1 di yüni 2017 i 31 di mei 2018.

Riba e wèpsait ta haña tur informashon nesesario pa por registrá e yu na e manera korekto. E wèpsait ta disponibel den e siguiente idiomanan: hulandes, papiamentu, spañó i ingles.

Pues por fabor sòru pa bo yu ta registrá promé ku 1 di aprel 2021. Ora bo no registrá na tempu, e chèns ta mas grandi ku lo no ta bai tin mas kupo na e skolnan di bo preferensia.

Preferensia na personal di kuido i 60+

Bakunashon medio febrüari na Hulanda Karibense

KRALENDIJK – Espek-tativa ta ku medio febrüari lo kuminsá ku bakunashon kontra coronavírùs den e partinan karibense di Hulanda. Asina minister De Jonge ta skirbi den su karta na Tweede Kamer relashoná ku e strategia di bakunashon. Ta trata di Aruba, Sint Maarten, Kòrsou, Boneiru, Sint Eustatius i Saba. Meskos ku na Hulanda, lo kuminsá lo kuminsá bakuná personal di kuido i personanan riba 60 aña riba mayoria di e islanan. Na Saba i Sint Eustatius probablemente lo bakuná e poblashon kompletu den un solo tiru, mirando e fasilidatnan di kuido limitá, e kantidat chikitu di habitante i pa prevení desperdisio. Riba e islanan ei ta biba mas òf ménos 5000 hende.

Medio yanüari lo anunsiá kua bakuna lo suministrá na e habitantenan. E ora ei tin mas klaridat tokante disponibilidat di e bakunanan di AstraZeneca i Moderna.



EDITORIAL

Esun ku no tende lo mester sinti!

A papia, papia i a papia. No aglomerá, no tene fiesta, usa tapaboka, laba man, usa handsanitizer. Gezaghebber Rijna i dòkter Marian Luinstra-Passchier di e departamentu di Salubridat Públiko no a spar ningun esfuerso pa mustra e pueblo aki ku mester tene kuenta ku tin un asesino invisibel meimei di nos: Covid-19!

Na e momentu aki tin vários fragmento di video ta 'travel' riba media sosial, facebook, pa mustra esenanan di e famoso fiesta di Nilo, na unda a kontagiá basta hende ku Covid-19, ku a sigui pega mas hende, poniendo tambe basta hende den karentena.

Manera a para bira manera normal riba nos 'dushi Boneiru', semper bai tin hende ku sa mihó. Na lugá di sostené gezaghebber i nos funshonarionan di Salubridat Públiko, e ekspertonan aki, inkluso algun periodista 'sabí', ta sali kuestioná, hunga sabí, na lugá di duna un kontribushon real pa yuda informá i eduká e pueblo aki riba tereno di prevenshon di Covid-19. E ego, e outo-proyekshon di ta mas sabí ku tur hende, ta konta pa diferente di nan. Hunga interesante i buska manera di haña atenshon.

Komportashon di hende a laga di deseá e dianan aki di fin di aña. Hopi hende no ta teniendo kuenta ku ainda e vírus konosí komo Covid-19 ta presente riba e isla. Aglomerá, balia, bebe i fiesta. Esei ta konta.

Tristu ta ku algun hende di prensa, ku mester sa mihó, ta kuestioná polis i outoridatnan enkargá ku kontròl i mantenshon di lei. Ku nan no ta kontrolá etc. No shonnan, mester kuestioná e pueblo ku no ta komportá nan mes bon.

Mientrastantu e kantidat di kaso di Covid ta sigui oumentá. Ayera a anunsiá ku tabatin 65 kaso kaba. Tur kos ta indiká ku den e siman aki, mirando e trènt di fin di aña, lo por bai bula 10 kaso i sigui bai mas tantu. Ku e komportashon aki no por ta otro. Anto no ta falta di gezaghebber Rijna òf Marian Luinstra-Passchier. Nò! Ta nos mes falta! "Mea culpa".

Selebrando aña nobo ku dande





Na kas di Oswald Ras den Nort di Saliña algun rubiano a reuní den fin di siman pa selebrá entrada di aña nobo, tokando i kantando dande. Ossie, manera nan ta yama Oswald, a basha muzik huntu ku su amigunan, entre otro ku Byron (Boei) riba sinfonia. Si Papachi Salsbach a bini ku su fió lo tabatin muzik original di dande.



Tur kuminsamentu di aña nos ta pone meta ku nos ke bai logra den e aña nobo. Tin ku ta proponé, fiha komo meta, ku nan ta bai baha peso por ehèmpel. Nan ta kuminsá ku tene diet. Marka mi palabra ku entrante e siman aki tin hopi moveshon den e áreanan na unda hende ta kana hasi ehersisio. Por ehèmpel Seru Largu. Subi seru. Tambe Malekon. Kaya Ir. Randolph Statius-Van Eps. Otronan ta drenta laman.

***

Boso mes sa kiko ta sosodé fin di aña. Komementu i bebementu na gran eskala. Ham di Pasku, ayaka, 'pan con jamon', sùlt, spijsbrood' etc. etc. Resultado ta bira notabel despues ku aña bòltu. Hende den pániko, pasobra karson, kamisa i shimis a bira pèrtá, no ta sirbi mas. Kasi bo ta ripará ku nan ta rabia ku e karson, kamisa, shimis òf saya. E kansion konosí, disko rayá, di ku "e kuchú a kòrta mi dede" i no "mi a kòrta mi dede ku e kuchú".

***

Mi tambe semper ta pone meta mi dilanti pa logra den aña nobo. Pero kasi nunka mi no ta realisá nan. Åntes mi sa pone mes den mi kolumnanan kiko mi ke logra den e aña nobo. Awor mi ta tene mi metanan pa mi mes. Pasobra mi ta keda ridíkulo si nan no logra. Suerte ta ku hende no ta keda kòrda kiko m'a skirbi tokante mi metanan na kuminsamentu di aña. Pero tin sigur ún hende, mi partner di FuHiKuBo, Niki Pietersz, ku sí ta tene bon kuenta ku loke m'a skirbi na inisio di aña tokante mi ophetivonan di aña nobo. Anto e ta hala mi atenshon. Ku su rason!

***

Por ehèmpel m'a skirbi na dos pa tres okashon, ora ku aña a kuminsá, ku mi ta bai saka buki durante aña, pero na final di aña nada. Niki: "Kon a para ku e bukinan?" Mi ta pasa bèrgwensa. No sa kiko bis'é. Pues nada di meta di saka buki mas.

***

E simpel motibu ku mi metanan no ta logra ta debí na falta di tempu. Mi no tin tempu sufisiente pa pasa den tur e manuskritonan digital ku mi tin pa yega na publikashon. Muchu otro kos di hasi. Esei ta mi problema. No ta flohera. Mare kada dia tabata dura dòbel. E ora ei a lo ménos lo mi por a publiká buki.

***

DIKON BAAK TA BAI?!

Pa: Fittipaldi Pietersz

KRALENDIJK – Dikon ta pader Alphunsus Baak ta bai for di Boneiru? Dikon no otro pastor. Esaki ta un pregunta ku ta biba serka parokianonan parokia Coromoto, for di dia rumor a kuminsá sirkulá, ku pader Baak ta bai biba na Kòrsou.

Djabièrnè 18 di sèptèmber e informashon a sali ofisial ku pader Baak ta bai biba Kòrsou. Di tur manera tabata un baño di awa friu pa hopi hende. Anke ku pader Baak a a bisa semper ku "no mester pega na pastor, sino na e palabra di Dios", hopi hende no a sinti nan bon ku e notisia.

Bon trabou

Pader Alphonsus Baak a hasi hopi bon trabou na bienestar di iglesia katóliko na Boneiru. Hopi hende ta bi esaki. a di awe. No ta nifiká ku kos no tabata bai bon den e pasado, sinembargo el a pèrkurá pa stabilidat. Pader Baak ta fuerte, luchadó i no ta aseptá kiko ku ta, for di ken ku ta! Asina e ta! Di e manera aki e ta funshoná tur kaminda.

Si mester sali pa bisa algu, e ta hasié sin dal niun stap patras! Dilanti ta bai. Esaki ta un di e motibunan ku hopi hende ta siguié, aparte di su manera di prediká. Tur siman hende ta komentá, awor mas ku nunka, tokante di Pader Baak su estilo di hasi misa.

Pader Hooijschuur

Pader Baak ta bai i pader Marc HooijSchuur ta bini Boneiru. E situashon ta diferente kompará ku dia Pader Baak tabata na kaminda pa Boneiru. Pader Baak no tabata konosí na Boneiru promé el a bini aki, kontrali na pader Hooijschuur, kende ya na algun okashon a selebrá santa eukaristia ku parokianonan di La Bírgen Maria di Coromoto.

Dianan ku pader Hooijschuur a hasi misa algun dia pa pader Baak, parokianonan a gusta su manera i asta a bisa ku kasi nan no a sinti falta di pader Baak. Asina pader Marc Hooijschuur a hasié. Ta parokianonan a bisa. Esaki a yega na orea di pader Baak tambe. Pader Baak ya a menshoná na diferente okashon, entre otro ku pader Hooijschuur ta bon pastor, mesun tipo di hende manera e. Parokianonan por ta trankil i sigur ku nada no ta bai kambia na misa.

Dikon?

E siman aki ta último siman ku pader Baak ta selebrá Santu Sakrifisio di misa ku parokianonan di La Bírgen Maria di Coromoto i komienso di otro siman, pader Marc Hooijschuur ta kontinuá.

Dikon pader Baak tin ku bai? Ta pregunta ku por skucha tur kaminda te dia di awe.

Pader Baak ta bai Kòrsou pa e ta mas serka di obispu Luis Antonio Secco, entre otro pa atendé ku relato finansiero di Diósesis di Willemstad. Pader Baak ta bai atendé ku no ménos ku tres parokia den e área di Bandabou. Entre nan tin ku ta rekerí trabou di mantenshon, loke pader Baak ta gusta i ta kordin'é hopi bon. Esaki ta algun di e motibunan spesífiko ku Obispu a tuma e desishon pa manda pader Baak Kòrsou.

Den pasado Baak a traha hopi aña na Kòrsou, pues e tin hopi konosí aya.





Potrètnan ta ilustrá momentu ku pader Marc Hooijschuur tabata na Boneiru.

E variante ta mas kontagioso

Boneiru no por tèst pa variante nobo di coronavírùs

KRALENDIJK – Boneiru na e momentunan aki no ta disponé di e posibilidat pa hasi tèst riba presensia di e variante nobo di e coronavírùs ku resientemente a diskubrí na Inglatera. Esaki segun e médiko di sekshon di Salubridat Públiko di Entidat Públiko Boneiru, Marian Luinstra-Passchier.

Segun e médiko, pa por hasi e tèst pa detektá si e variante ta presente na Boneiru tambe, mester disponé di un laboratorio sofistiká, loke Boneiru no ta disponé di dje na e momentunan akí. Naturalmente semper tin e posibilidat pa manda tèst afó pa análisis. Ounke ku kasi nunka Boneiru ta risibí pasaheronan direktamente for di Gran Bretaña, ta tene tur posibilidat na bista pa sa si na Boneiru tin ku hasi e investigashon akí tambe, Luinstra a splika.

Variante britániko

Segun Luinstra e variante britániko nobo ta hopi den diskushon rònt mundu i naturalmente na Boneiru tambe tin atenshon pa esaki esaki. E variante britániko ta muchu mas kontagioso ku e variante anterior, un estudio nobo di Imperal College di London ta indiká. Nan ta bisa ku ta e kambio di mas serio desde ku e epidemia a start. Segun promé resultadonan di un investigashon britániko, e vírùs modifiká ta plama su mes mas rápido bou di hóbennan bou di 20 aña, partikularmente bou di alumnonan di skolnan sekundario. Ounke ku e sientífikonan ta bisa ku e resultadonan di investigashon akí kisas ta duna un imágen inkorekto debí na e sirkunstansianan. Otro investigashon di e variante britániko ta mustra ku esaki ta mas kontagioso, pero no spesífikamente pa mucha i hóben so,

Tèst mucha tambe

Loke sientífikonan sa si awor ta ku personanan infektá ku e variante britániko tin un kantidat di vírùs mas grandi. “E ora ei por ta posibel ku e porsentahe ku di bèrdat tin keho ta mas haltu. Tin mas hende ku keho i tambe pues mas mucha ku keho. Pero análisis nan te ku awor no ta mustra ku nan ta bira mas malu tambe, virólogo Marion Koopmans ta bisa. Gabinete hulandes riba e último dia di aña a adoptá e konseho di e Outbreak Management Team (OMT) pa tèst muchanan bou di 12 aña tambe ku tin keho ku por tin di aber ku corona, segun e sait di notisio di NOS.

Arminda Pieter a selebrá fecha natal

KRALENDIJK—Arminda Pieter a hasi aña i apesar di e situashon di CoViD-19, el a selebrá su fecha natal den un grupito. Lidernan di FKPD a pèrkurá pa e tabatin riba e di 3 dia di aña nobo, un dia èkstra plasentero. Otro miembronan di FKPD tambe a gosa di e momentu ku algu spesial e dia. El a saka potrèt ku 2 bishitante i su mentor Susmariane Martina.





Pastor Alphonsus Baak:

Aña 2020 a kambia hopi kos den parokia

KRALENDIJK-- "Ken di nos a fèrwagt ku aña 2020 lo a kambia asina hopi kos den bida di hende?" Esaki pastor Alphonsus Baak a kuminsá su relato di aña 2020 durante santu sakrifisio di misa.

"Den agènda mi a skirbi i planeá hopi aktividatnan pa nos bida parokial.

Danki Dios ku mi a bai Lourdes den luna di febrüari pa un bunita retrèt. Den media nos ta tende algu pa un vírus di corona na China. Pero esaki ta leu fo'i kas, nos tur a pensa", pader Baak a bisa.

Den luna di mart, tempu di kuaresma, a plania i kuminsá ku kaminda di krus den bario, kurso di San Pablo i lèsnan di risibimentu i konfirmashon.

Fin di mart tur kos a kambia. Medidanan rònt mundu i tambe na Boneiru.

Baak a sigui splika: "Misanan di kuaresma i Semana Santa via 'social media'. Danki pa Radio Live 99.9 i NOS-TV ku a yuda nos i e fielnan pa selebrá ku distansia. Nos a stòp ku lès i kurso di San Pablo."

Den luna di mei no tabatin Promé Santa Komunion i Konfirmashon.

Den luna di aprel i mei kasi no tin entrada di kolèkt, pero parokianonan a koperá bon ku un donashon finansiero. "Yüni tabata algu spesial; Revolte na Kòrsou bou di guia di Lon Mutueel, kimamentu di outo i kas. Hende riba plenchi di fòrti Amsterdam. Danki Dios na final gobièrnu a dominá e revolte. Medidanan di Hulanda pa haña finansiero pa e paisnan Kòrsou, Aruba i St. Maarten a bai ku hopi diskushon, hopi reunion i na final e pakete di medida, pero tambe yudansa finansiero, tabata riba mesa", Baak a relatá.



Trese alarma bèk na Fòrti

KRALENDIJK -- Tabatin un alarma ántes ku ta pita 12'or di mèrdia na e anterior warda di polis den Fort Oranje. Resientemente den diskushonnan riba facebook, relashoná ku e lantamentu di diripiente di laman na kosta di Kralendijk, un siudadano a sugerí pa bini bèk ku e alarma òf sirena ku polis tabata operá i ku tabata pita tur mèrdia diesdos'or. Por usa e alarma aki pa anunsiá situashonnan asina ku presentá.

E siudadano a opservá: "Ora ku tin mal tempu por hasi uso di un alarma asina, ya e piskadónan por yega kantu di awa fásil pa atendé ku nan boto. Mi ta kòrda ku e alarma ei tabata zona te den Nort di Saliña, ademas den Antriol, Nikiboko i Tera Kòrá. E alarma aki por sirbi komo atvertensia pa piskadónan, pero tambe por us'é den otro situashonnan di posibel kalamidat."

Klòk

Promé ku a pone e instalashon di alarma aki tabatin un klòk na Fòrti. Polisnan na warda tabata bati e klòk aki kada ora. E kantidat di sla di e klòk aki tabata indiká kuant'or tabatin. E ta parse algu straño, pero mester tene kuenta ku ta solamente hendenan ku un tiki moda tabatin oloshi e tempu ei den nan kas, pa no papia mes di oloshi di man. Pues hopi hende tabata dependé di e klòk aki pa sa ora.

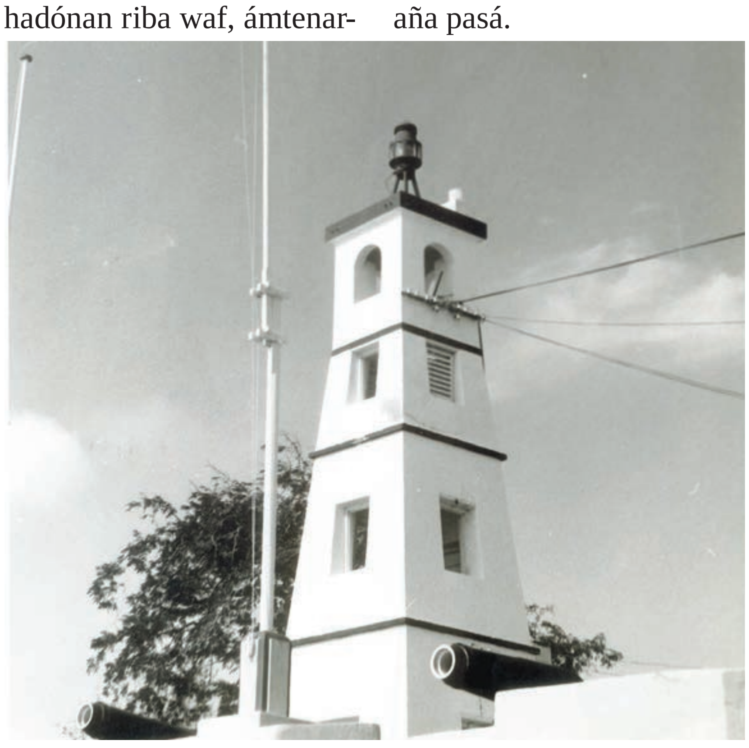
Promé ku bati klòk pa anunsiá diesdos'or di mèrdia nan tabata hisa un bandera blanku ku kòrá. E bandera aki tabatin dos nòmber den boka di pueblo. Tin hende ku tabata yam'é 'minit' (derivá di minüt) i otronan tabata usa e denominashon 'seña di funchi'. E promé ekspreshon ta referí na e echo ku tabata falta sinku minüt pa diesdos'or di mèrdia, pues mester a kuminsá hala funchi. E di dos denominashon tambe ta referí na kuminda di mèrdia, pues e bandera tabata duna seña(l) ku funchi mester a bai kandela. Pa diesdos'or tabata baha e bandera i bati e klòk.

Sirena

Despues di tempu a remplasá e klòk pa un sirena ku bo por a skucha te den barionan alrededor di Playa. Te na Nort di Saliña, dependé di kondishonnan di tempu, por a skucha e sirena aki.

E persona ku a introdusí e sirena aki, na lugá di batimentu di klòk na Fòrti, tabata Julio (Djul) Abraham, lider di Partido Demokrátiko Boneriano. Den tempu ku Demokrat a yega pa promé bia na poder, pues meimei di añanan sinkuenta, a introdusí e sirena aki. E sirena aki a bin haña e denominashon di 'Djul a puya'.

Asina ku 'Djul puya' trahadónan riba waf, ámtenarnan, maestro i muchanan di skol, tabata tuma pouze pa kome mèrdia. Damanan ku tabata traha den pakusnan na Playa tambe tabata stòp di traha pa kuminsá traha bèk pa 2'or. Asina bida diario tabata bai na Boneiru masoménos un 50 pa 70 aña pasá.



Tin dos sorto di bayena migrante na Boneiru

Investigashon pa sa mas di bayena

KRALENDIJK -- No ta mira nan hopi, pero tin evidensia ku tin dos sorto di bayena ta move den laman alrededor di e isla aki.

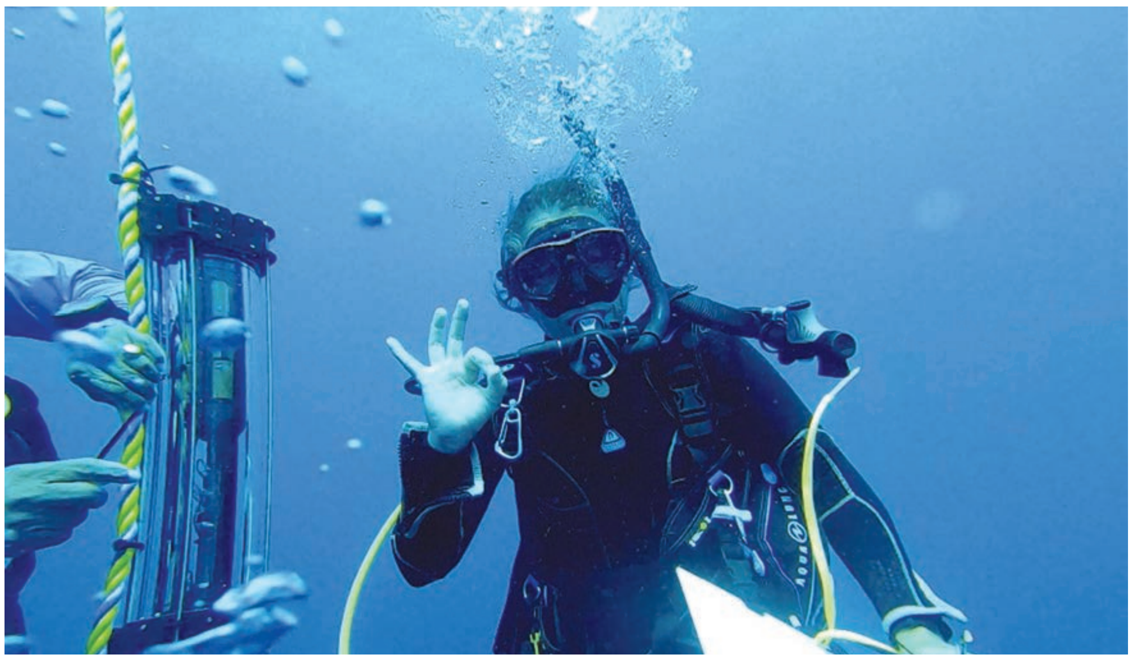
No ta mira nan hopi, pero nan t'ei. Pronto ta spera di haña mas dato i informashon tokante e animalnan grandi aki, ku sinembargo no ta peligroso.

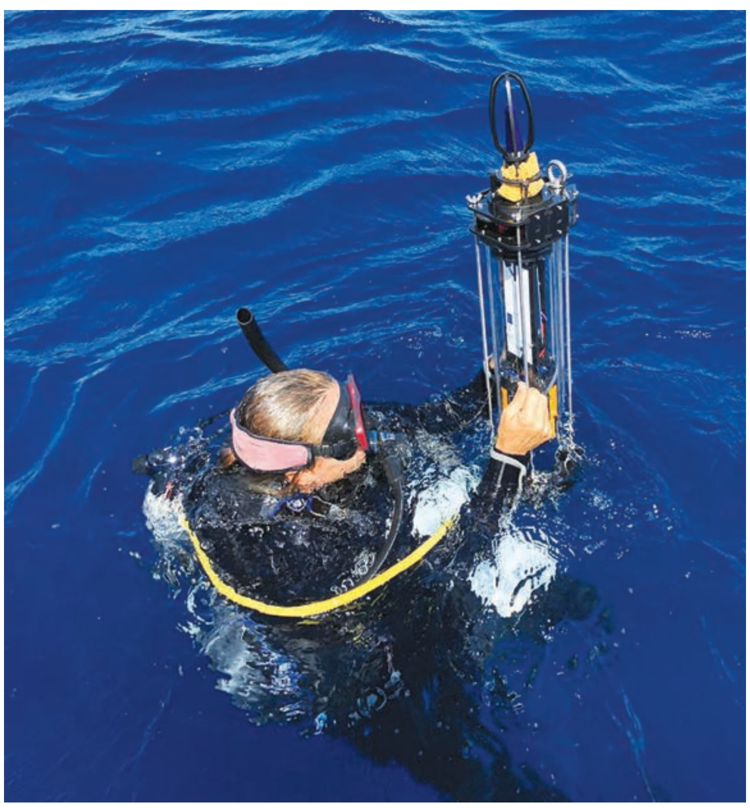
Biólogonan huntu ku rangernan di STINAPA a instalá un 'hydrophone' bou di awa. E aparato aki ta graba tur zonido di mamífero manera bayena i dòlfein bou di awa. Nan ta bai uza e datonan ku kolektá pa sa mas di e diferente espesienan ku tin, manera tambe durante ki temporada di aña nan ta pasa banda di Boneiru i unda nan ta migra bai. Den pasado a yega di haña bayena morto pegá riba kostanan bonheriano. Por ehèmpel na Piedra Pretu, sùitost di Sorobon i na Playa Chikí, Parke Washington.

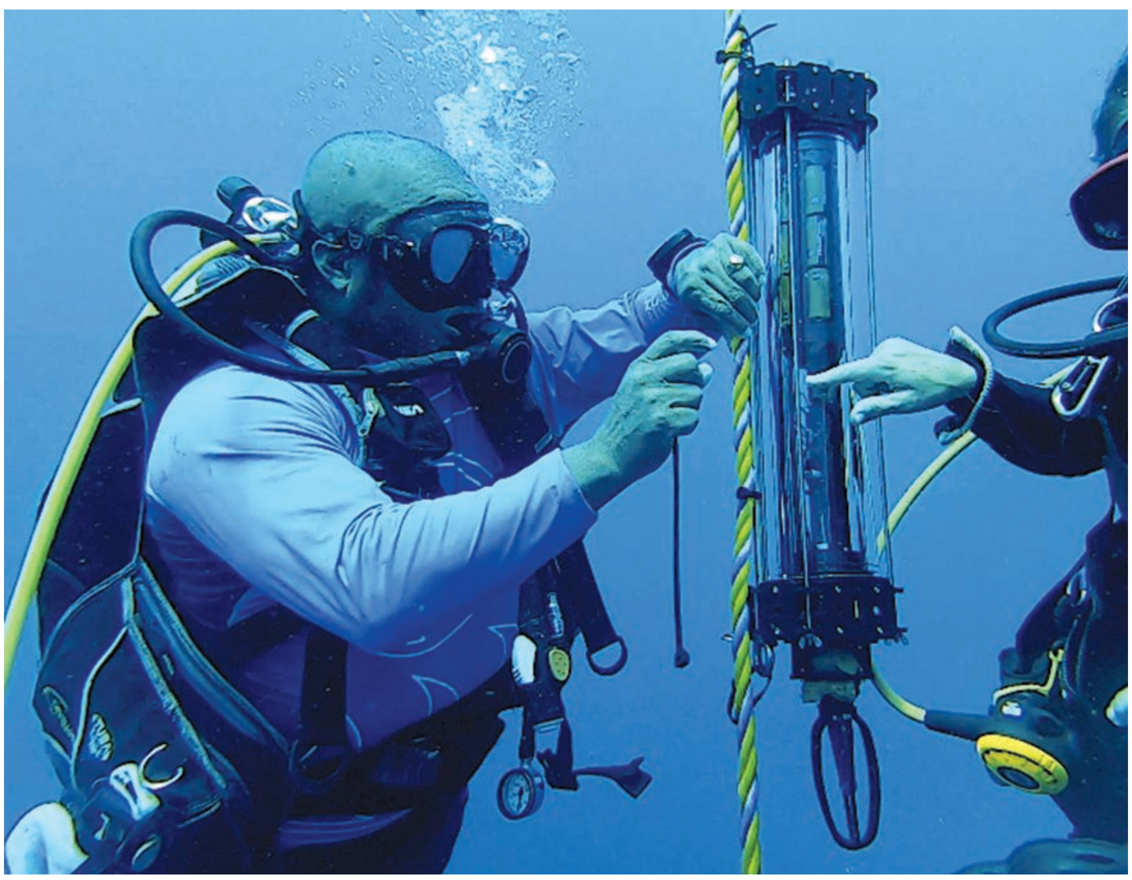
Tambe a sosodé un biaha ku un barku di Holland America Line a yega Boneiru ku un bayena grandi pegá dilanti dje. E eskeleta di e bayena aki ta na entrada di Parke Nashonal Washington. Biólogo Eric Newton a yega di hasi investigashon di e bayena ku a drenta morto na Playa Chikí. Ku loader a sak'é for di kosta i der'é bou di santu djis pegá.











Kaminda di Lac sin buraku

KRALENDIJK—Kaminda di bai Lac ta hopi bon drechá i práktikamente sin buraku. Esaki ta loke algun persona a tuma nota di dje i a pidi pa duna poko atenshon. Resientemente a drecha e kaminda i kasi por kore riba dje sin topa un buraku.

Sigur no pa kompará ku mayoria kaminda di asfalt riba Boneiru. E kaminda ta asina bon, ku no mester kita pa un buraku i kai den diferente otro. Un hende lo bisa mihó kaminda di bai lac, tabata sirbi pa bai di un sitio pa otro na Boneiru.

Kisas e ta parse chistoso, sinembargo ta e bèrdat. Kore riba dje i komprobá pa bo mes kon bon e ta. Bo por kore 40 kilometer pa ora, sin mester preokupá ku buraku riba un kaminda suave. E outomobilistanan a bisa BONERIANO: "Ta bale la pena bai Lac dal un buèlta serka Gibi di Lac. Kualke outo di famia ta kore sin niun difikultat."







ARUBA

Aña ta bolter cu lansamento di Biggy Boy Forever

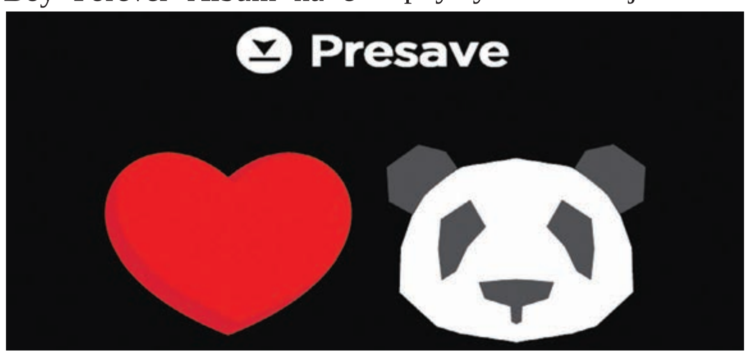
ORANJESTAD -- JEON ta soprendé su fanaticonan anunciando cu pa clausura aña 2020 e ta lansa su Album tan spera "Biggy Boy FOREVER"1 di Januari 2021 pa 12:00AM. Despues di hopipreparacion y dedicacion JEON ta inmensamente emociona pa lansa su Album Biggy Boy Forever! BBF Album ta encera un total di 22 cancion cu un colaboracion masivo entre 19Artistanan Local y Internacional. JEON a expresa den su rednan social cu e proyecto aki berdaderamente tabata uno hopi grandi cu e la traha cu hopi amor y cu e tin'e hopi cerca di su curason. Pa hopi tempo caba JEON tabata kier a lansa e BBF Album, pero den transcurso di aña el a dicidi di agrega mas cancion caminda e Album a bira uno extenso y mas grandi di locual cu tabata programa. Cada cancion a wordo personalisa y traha cu e toke clasico cu nos tur conoce di Biggy Boy. E Album aki ta dedica na tur e fanaticonan romantico cu pa añas a pidi pa JEON trese un coleccion musical a la Biggy Boy. Den celebracion habriendo aña nobo Jeon ta anuncia un otro sopresa. Despues di tiro 2:00am pa 6:00 am JEON lo presenta "Stay Home Concert" part II Asina aki un y tur por goza JEON su hitnan di mas grandi conhuntamente cu su canciónan bieuw y di mas nobo di Biggy Boy Forever Album.



JEON ta invita un y tur pa mira e concierto virtual por medio di su pagina di facebook: https://www.facebook.com/Arvanimuzic .

Por pre-save Biggy Boy Forever Album na e siguiente link: https://ffm.to/biggyboyforever .

JEON tambe a expresa via su rednan social cu e ta inmensamente agradecido pa tur esnan cu por a haci e Album aki un realidad, cada dedicacion no ta sin wordo reconoci. Pa tur e apoyo di su Fanaticonan, su Famia, Team, Media, Miembronan di Prensa y pa tur esnan cu semper a apoye y kere den dje.



Minister Xiomara Maduro ta anuncia:

Dos incentivo mas pa completa e pakete di alivio fiscal

ORANJESTAD– Pa por enfrenta e efectonan di COVID19 Minister Maduro a anuncia na april e pakete di Alivio Fiscal 1 y na november ultimo a anuncia e pakete di Alivio Fiscal 2 cu ta consisti di 11 incentiva cu ta trece alivio na comercio y pueblo en general y ta reactiva economia di Pais Aruba. Na november Minister Maduro a indica cu tabata falta algun calculo ainda pa por anuncia dos incentiva mas, esta reduccion di impuesto riba importacion di material di construccion y rebaho di tarifa di impuesto riba salario y entrada. Tur trabou a keda finalisa y den un conferencia di prensa promer cu aña caba Minister Maduro a anuncia cu e pakete di Alivio Fiscal 2 awor ta conta cu 13 incentiva pa reactiva economia di Aruba. Desde 1 di januari 2021 ta reduci tarifa di impuesto pa importacion di material di construccion y ta reduci tarifa di impuesto riba salario y entrada.



Impuesto riba importacion

Construccion ta un actividad importante cu ta aporta na economia di un pais. Pa e motibo aki e mandatario a anuncia incentiva number 12 den e pakete di Alivio Fiscal cual ta un reduccion di impuesto riba material di construccion di 12% pa 10%. Minister Maduro ta informa cu recientemente a firma e decreto gubernamental pa haci posibel cu desde 1 di januari 2021 e impuesto aki por conoce un reduccion di 12% pa 10%. E decreto gubernamental awor ta canando su caminda legislativo y lo tin forza retroactivo te cu 1 di januari 2021.

Impuesto di salario y entrada

Minister Maduro a anuncia tambe incentiva number 13 cu ta e rebaho di impuesto riba salario (loonbelasting) y entrada (inkomstenbelasting) pa e prome dos tarifanan cu ta keda reduci cu 2%. Cu e reduccion aki tur trahado lo haya un alivio, pero principalmente e clase media cu un salario entre AWG 63.792 cu AWG 135.540 pa aña lo sali mas beneficia. E mandatario ta subraya cu e clase media ta esun cu semper ta absorba e subidanan y cu e incentiva aki kier yuda trece un alivio pa nan por keda cu mas placa den man. Cu e incentiva aki kier logra yuda e poder di compra pa asina por reactiva economia di Aruba. E decreto ministerial cu ta contene e tarifanan nobo di impuesto riba salario entrada ta publica bou number AB 2020, nr 207.

Gradicimento

Minister Maduro ta gradici e profesionalnan na Departamento di Impuesto, Departamento di Legislacion, Oficina Estadistica di Aruba y Departamento di Finansa, kendenan a traha hopi duro durante e ultimo dianan di aña 2020 pa por a logra keda cla cu e dos incentivanan prome cu e aña caba. Minister Maduro kier recorda cu ta nos tur mester yuda y traha hunto pa nos por surpasa e crisis aki. Ta nos forsa di coherencia ta nos fortalesa pa reactiva economia di Pais Aruba.

Minister Dangui Oduber:

Na 2021 lo por tin mester di pasaporte di salud pa drenta Aruba

ORANJESTAD – Ora biaha entrante e aña aki pa Aruba bo lo mester tin dos pasaporte, di cual un di nan ta e pasport di salud. Aruba ta e promepaisnamundo cu aasocia cu e grupo di compania cu a desaroya e pasport digital aki. E pasport ta prueba cu bo ta ok pa biaha y liber di e COVID19. Segun minister di Salud Dangui Oduber, Aruba ta e prome pais na mundo cu a bay di acuerdo pa participa den e proyecto aki. E ta algo innovativo y Aruba ta frontrunner den esaki.

E pasport di salud ta contene bo informacion di salud (no sensitivo) cu ta bisa si bo a tuma e vacuna, y resultado di testnan haci. E verificacion por wordo usa pa biaha riba avion of atende eventonan grandi manera p.e. concierto, segun CNN. Varios compania a desaroya un pasaporte asina, y un di e companianan ta Common Trust Network. Hunto cu JetBlue, United, Virgin Atlantic, Swiss Air Lines, Cathay Pacific and Lufthansa, y centenares di sistema di salud na Merca y Aruba, e ta yama 'CommonPass app' unda cu e usuario por upload su resultado di COVID19 test, of un prueba di un medico cu ta certifica cu e persona a ricibi tur dosis di e vacuna. Envez di revela informacion personal, e app lo genera un certificado den forma di un QR code, cu por wordo gescanned pa e personal di cabina di avion of seguridad. E app lo contene tambe e rekisitonan di salud di e biahero su punto di salida y destino. "Aruba ta pionero den e mundo den crea oportunidadnan pa permiti cu biaheronan por travel bek. Nos a traha riba e proyecto aki e ultimo lunanan y Aruba ta e promer pais na mundo cu a partner cu e common trust network" e mandatario a bisa. Segun Oduber, esaki lo mester ta cla pa maart di otro aña. "Aruba ta demostrando cu ta haciendo uso di innovacion y technologia pa ta un stap dilanti pa di e forma aki traha riba recuperacion di turismo y economia. Minister Oduber kier a gradici ministerio di turismo, salu publico y deporte, ATA, DVG, ministerio di asuntonan general y Futura pa cu esaki. E importancia den crea posibilidadnan nobo pa Aruba ta essencial", minister Oduber a termina bisando.

2021: Aña di recuperacion

"Ban traha hunto cu positivismo pa un meta: Aruba"

ORANJESTAD -- Durante e prome Conferencia di prensa di Gobierno di Aruba pa aña 2021, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu Gobierno di Aruba a decreta e aña aki, 2021, como aña di Recuperacion. Aña 2020 tawata un aña duro a causa di e pandemia cu a dal duro no solamente Aruba pero mundo henter.

Aña 2021 ta habri cu e conmemoracion di e di 35 aña di nos Status Aparte. Danki na e determinacion y e cordialidad di nos siudadanonan, nos a logra hopi den e 35 añanan aki na unda nos a gana e respet y admiracion di hopi pais den region. Tambe nos a sa di inspira hopi pais pa lucha pa nan autonomia. Apesar cu no ta semper tur cos a bay bon, sinembargo Aruba semper tawata tin e abilidad pa coregi tur loke cu por a bay malo, cual ta haci nos un pais respeta.

Tambe, esaki ta un aña importante pa nos pais, aña di eleccion electoral na unda cu na september pueblo lo haya e oportunidad pa expresa un biaha mas y elegi su Parlamento.

Den e logo di Aña di Recuperacion cu Prome Minister a presenta, ta ilustra recuperacion pa crea mas oportunidad nobo pa cada ciudadano. Aña 2021 ta un aña di recuperacion pa nos turismo, esey ta wordo ilustra pa e avion den e logo. E maishinan ta ilustra agricultura y e recuperacion financiero cu esaki lo trece pa nos.

"Aña 2021 ta e aña di recuperacion, den tur sentido. Recuperacion economico, turismo lo mehora y nos lo concentra riba otro industrianan. Esaki lo hiba na recuperacion financiero di nos pais. E aña aki lo ta recuperacion den enseñansa pa loke nos a perde aña pasa.

Recuperacion den bringa e crisis social cu mas determinacion. Recuperacion laboral cu creacion di mas cupo di trabou, y mehoracion di condicionnan di trabou. Y principalmente recuperacion riba tereno di salud. E vacuna ta mas cerca y esaki ta crea speransa, nos por mira e luz na final di e tunnel di e pandemia y e medidanan.

"Pero pa nos logra e recuperacion aki, nos mester traha hunto, den union pa un meta: Aruba. Y nos mester sigui cuida nos mes y esnan cu nos ta stima. Aruba ta conta cu bo pa su recuperacion, awor mas cu nunca. Ban enfoca riba loke ta positivo y traha cu optimismo pa enfrenta e aña aki y pa e recuperacion di nos pais", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Mercado popular na Oranjestad y San Nicolas

ORANJESTAD -- Un proyecto cu Gobierno di Aruba ta desaroyando cu lo trece beneficionan grandi pa economía, ta Mercadonan Popular na Oranjestad y San Nicolas, segun Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia dialuna mainta den e prome conferencia di prensa di Gobierno di Aruba pa e aña nobo aki.

PromeMinister a duna di conoce cu pa motibo di e pandemia no por a ehecuta e proyecto aki den luna di december. Ta trata aki di dos Mercado Popular meimei den ciudadnan Oranjestad y San Nicolas. Actualmente ta trahando riba e protocolnan pa asina e proyectonan akitambe wordo ehecuta pronto.

Durante e conferencia di prensa, Prome Minister a presenta e logonan di Oranjestad Market Place y San Nicolas Market Place cu ya ta cla for di luna pasa.

E mercadonan aki lo ta pa esnan cu por ehempel ta planta mata di flor, medicinal, di berdura of fruta y kier bende locualnan ta planta of nan producto directo na consumidonan. Si bo sa traha balchi di carni of pisca of vegetariano, Johnny Cake etc.bo por bin bende na e Mercadonan.

Si bo ta un cosedo y bota cose entre otro lantera pa cushina, cos pa pone weya cayente cu diseño di Aruba of di e temporada di aña, bo por bin bendenan na e mercadonan. E mercadonan popular aki lo bay yuda indirectamente atrae mas hende pa e dos ciudadnan.

"Mester tene extra cuenta cu e regla y protocolnan di Covid pa evita aglomeracion. P'esey nos lo warda cu e proyectonan aki te ora e cifranan di Covid baha y nos por tene tipo di actividadnan aki. Pronto e comision lo informa tocante di e procedura pa participa na e Mercadonan Popular. Di nos pa nos mes", Prome Minister a duna di conoce.



Minister Croes a bishitá Ced Ride

WILLEMSTAD -- Riba djadumingu Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte (ESKD) Sr. Steven Croes a bishitá otro baluarte mas di Kòrsou. Manera ya ta kustumber kaba Minister Croes ta dediká parti di su djadumingu pa duna atenshon ku baluartenan den kultura i deporte.

Minister Croes a hasi un bishita na un gran músiko, kompositor i kantante, Cedric Ridderplaat, mihó konosí komo "Ced Ride"

Durante di e kombersashon Ced Ride a deleitá minister kontando di su trayektoria largu den farándula, kaminda el a skibi, komponé i kanta vários kansion ku awe ta parti di nos kultura i historia i pa semper den memoria. Kansionnan manera "Mi Pais", "Doktor" i "Buchi Fil".

Minister Croes tabata kurioso pa sa di unda e nòmber "Ced Ride" ta bini. Hariendo Ced Ride a kontest'é ku ta su señora mama a dun'é e nòmber artístiko ei ku ta derivá for di su nòmber ofisial. Tabata un mainta ameno, Minister Croes a keda enkantá di a skucha e historia interesante di e gran baluarte aki, pero tambe Ced Ride i su señora tabata honrá di minister su bishita. Minister Croes lo sigui dediká parti di su fin di siman pa bishitá nos baluartenan riba tereno di kultura i deporte pa asina duna nan atenshon i rekonosementu. Di e forma aki alabes e ta mustra su interés pa kultura i deporte i stimulá su vishon pa siña muchanan fo'i chikí ku kada hende tin su propio talento i ku tur talento ta mes importante, pues di igual balor.



Daniel Narvaez a fayesé

WILLEMSTAD -- E konosido tékniko di radio, despues tambe lokutor, Daniel Narvaez, a fayesé djasabra na edat di 79 aña. Su ruman Hermanito Narvaez a anunsiá su fayesimentu di e forma aki: "Ku inmenso doló nos ta lamentá fayesimentu di Daniel de Jesus Narváez."

Segun Hermanito, Daniel ta un persona ku a nifiká masha hopi mes pa nan famia, komo bon kasá, tata dediká. welo atento, ruman di gran sosten. Daniel de Jesus Narvaez a nase na Kòrsou dia 21 di yüli 1939. Konosí el a bira komo tékniko di radio, spesialmente di Curom, na unda su ruman Hermanito tambe a kuminsá su karera radial komo lokutor.

Daniel a kasa ku Deana Ilario, di desendensia boneriano, prima di Bòi i Papi Antoin di Extra. Komo tal Daniel tabatin tambe semper un relashon spesial ku Boneiru. Huntu ku su esposa e sa bishitá su tantanan na Boneiru. Loke semper a resaltá den e karakter di Daniel Narvaez tabata su trankilidat. El a traha despues tambe komo lokutor na Curom, Z-86.







Dushi tempu bieu



Gezaghebber Van Leeuwen ta inspekshoná trupanan militar.
Foto: Kolekshon Luis Herman Lopez Ramirez (Chap)

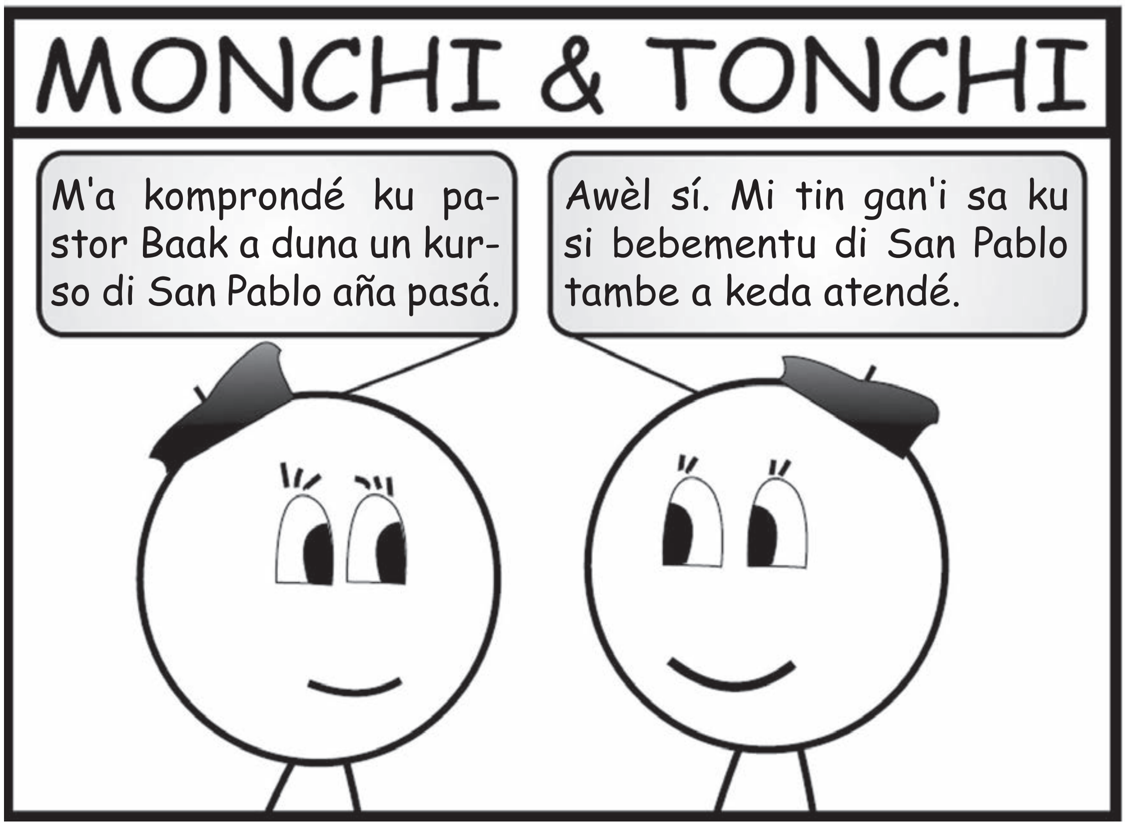
Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 05 yanüari 2021

12:00 Herensia:
Maria Susy Mayer
13:00 Aki Boneiru:
Pos Gurubu
14:00 Herensia:
Misha Spanner
15:00 BAPA:
Alcino Alciloh Clement
16:00 Herensia:
Agatha y Theresita Van Putten
17:00 Aki Boneiru:
Kima Karbon ku Gezaghebber
18:00 Herensia:
Leonard Albert Floridas
19:00 BAPA:
Rudolf Amando Maria
20:00 Herensia:
Engracia 'Gacha' Coffie-Piard
21:00 Aki Boneiru:
Rudy -
22:00 Herensia:
Jocelyn Arndell y George Violenus
23:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



NOS A TOPA



Marian Luinstra-Passchier. Persona ku no mester di introdukshon. Mi a top'é un bia den van den Tweel Supermarket, pero mi di mi no ta bai serka dje, pa evitá komentario. E sigur mester i ta ehèmpel kon tene distansia entre otro e temporada aki. Den kombersashon di ami kuné i Aimed Ayubi, mi a komprondé ku nan ta besiña di otro. Bon ta haña. Marian ta e persona na Boneiru ku tin e responsabilidat, algu paresido manera un Dr. Izzy Gerstenbluth na Kòrsou. Kada un ku nan tarea. Djis un ratu nos a topa, sinembargo rápido mi a haña e impreshon ku e ta un persona amabel. Echt. Tin hende bo ta tuma tempu pa konosé ken nan ta i otro nan bo ta konosé nan rápido. Nan aktitut, vibrashon i spiritu ku ta rondó di e hende, ta lagabo sa ken e hende ta. Maar Goed. Ta bon nos a topa dianan ku tabatin solamente algun hende ku e Coronavírùs na Boneiru. Manera e situashon ta aktualmente, e señora aki lo no a lagami ni pasa den su área, te pa nos a saka potrèt. Lo ma keda ku gana. Nos a probechá na e bon momentu pa saka un 'selfie'. Awor ban spera tempu drecha. Esei ta den kada un di nos su man.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djamars 05 yanüari 2021



Awe i mañan ta parsialmente nublá ku algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30ºC, e temperatura mínimo mas o ménos 25ºC. E bientu ost pa nortost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft, mañan basta fuerte te fuerte, 5-6 Bft. Altura di ola: 2.0-3.0 m (7-10 pia), ku lo oumentá te 2.5-3.5m (9-11 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi.

Prevení epidemianan den kurasonnan

Pader Fernando Pascual

Un epidemia, prinsipalmente si ta trata di un enfermedat deskonosí, ta eksigí pa tuma medidanan pa disminuí e kontaminashon, pa atendé debidamente ku enfermonan i pa suavisá dañonan den poblashon.

Loke ta bal pa e salú fisiko tambe por apliká pa e salú spiritual, pa loke ta referí na bondat òf maldat di personanan.

Pasobra, pa desgrasia, no tin únikamente epidemianan pa e kurpa. Te eksistí pikánan ku ta altamente infeksioso, ku ta kontaminá ku un rapides no usual entre kurasonnan.

Asina ta pikánan ku ta hiba na imitá komportashonnan kontrario na virtutnan, espesialmente ora nan ta plama mentiranan ku ta generá odio i ta provoká, a korto o largu plaso, despresio, marginashon i, inkluso, violensia.

Dilanti di e riesgo di epidemianan spiritual, nos por tuma medidanan paresido na esnan ku nan ta tuma dilanti epidemianan korporal, sin eksesonan ku ta provoká mas daño ku benefisio.

Na promé lugá, mester evitá kontaminashon. Laga nos pensa riba e epidemia di redu, maldishonamentu, inkluso kalumnia, un epidemia tantu be denunsiá pa santunan.

Esun ku ta kalumnia ta kombertí ku fasilidat den un sorto di "kontaminadó": ku su lenga e ta plama malu entre esnan ku ta serka òf leu (teknologia ta plama kalumnia den henter planeta), i hopi be ta kontaminá esnan ku ta kuminsá na ripití mentiranan ku ta provoká odio, renkor , deseonan di vengansa.

Tin otro pikanan altamente kontagioso, manera esnan ku ta surgi for di skandal, mal ehèmpel, plamamentu di sierto grandesa ku ta hiba bo na biba manera si Dios no ta eksistí i manera si étika tabata únikamente pa esnan kobarde.

Na di dos lugá, mester atendé ku e enfermonan. Aunke nan por ta kontagioso, nan meresé yudansa, komprenshon, pasenshi. Esun ku tin un bisio por ser kurá si e topa den su alrededor personanan bon ku ta testiguá i ta aserka na e eksperensia i kurashon di e miserikòrdia di Dios.

Na di tres lugá, mester suavisá dañonan. Tur piká ta impliká un daño sosial i un daño den e kreashon mes. Ta pesei, epidemianan di kurasonnan mester ser kombatí ku hòmbernan i muhénan dispuesto na biba e famoso konseho di san Pablo: vense malu ku bon (cf. *Rm* 12,21).

Mundu ta sufri pa enfermedatnan den kurpanan i den kurasonnan. Míles di médiko, enfermero i otro personanan ta lucha pa vense e epidemianan aki ku ta kousa tantu daño den hendenan.

Tambe míles di saserdote, religioso, laiko, ta kombertí den agentenan di bon ku ta atendé tantu malu den kurasonnan. Di e moda akí, nan ta promové e salu aki di almanan ku ta permití nan abri nan mes na Dios, risibí su miserikòrdia i krese kada dia den e amor pa kuné i pa ku e rumannan.



Donald Trump: "Un sosiedat sin religion no por prosperá"

Churchpop

Presidente di Estádos Unídos Donald Trump a emití un proklamashon dia 29 di desèmber 2020 na di e 850 aniversario di martirio di e arsobispu, erudito i estadista ingles **Santo Tomás Becket komo "un leon di e libertat religioso".**

Trump a bisa ku **"e ta invitá e pueblo di Estádos Unídos pa opservá e dia** den skolnan i iglesianan i lugánan normalmente di reunion ku seremonianan apropiá **den konmemorashon di bida i legado di Tomás Becket".**

"Promé di ku lo a redaktá e Karta Magno, promé di ku e derecho na e ehersisio liber di religion a ser konsagrá komo e promé libertat di Estádos Unídos den nos glorioso Konstitushon, **Tomás a duna su bida p'asina ku,** manera el a bisa, **'Iglesia ta alkansá libertat i pas'"**

E presidente di Estádos Unídos despues a deskribí e heroiko historia di e arsobispu Santo Tomás Becket , ken "a kombertí su mes den e lider di Iglesia na Inglatera".

Historia di San Tomás Becket

Rei Enrique II a nombrá e saserdote amigu i archidiákono Tomás Becket komo Lord Canciller di Inglatera. Becket a renunsiá mas lat despues di kombertí den arsobispo, i rei Enrique a purba na usurpar Iglesia i implementá kòntròl di gobièrnu atraves di e Konstitushonnan di Clarendon.

Becket a nenga na firma e dokumento, ku a hasi rei Enrique furioso.

Arsobispo Becket a kontestá: "Dios ta e gobernante supremo, riba di tur rei" i "nos mester obedesé Dios promé ku hendenan".

Pasobra Becket no a obedesé órdennan di rei Enrique, "el a hañ'é obligá na pèrdè su propiedat i hui di su pais".

Añanan despues, Papa a interviení i a permitié regresá Inglatera. Sin embargo, Becket a kontinuá rechasando e órdennan religioso di estado.

Rei Enrique a bisa: "Ningun hende lo libra mi di e saserdote entrometido akí?"

E kabayeronan di e rei despues a bai te na e katedral di Canterbury ku un ultimátum: obedesé órdennan di rei òf muri. St. Thomas Becket a skohe e último aki.

Dia 29 di desèmber 1170, Santo Tomás Becket a bisa na su morto den e Katedral di Canterbury despues di resa Vèspèrs: "Pa e nòmber di Hesus i e prokteshon di Iglesia, mi ta kla pa brasa morto".

Papa Alejandro III a kanonisá Santo Tomás Becket apénas dos aña despues di su morto.



Donald Trump, presidente Estádos Unídos

Esaki ta loke presidente di Estádos Unídos a bisa tokante martirio di Santo Tomás Becket

" Martirio di Tomás Becket a kambia kurso di historia. Eventualmente el a provoká numeroso limitashon konstitushonal na e poder di e estado riba Iglesia di henter Oksidente.

"Na Inglatera, e asesinato di Becket a hib'é na e deklarashon di e Karta Magno 45 aña despues di kue:" iglesia ingles lo ta liber i lo ta liber, i su derechonan lo no disminuí i su libertatnan intakto ".

"Ora e arsobispu den asuntunan di Iglesia, Tomás Becket tabata pará riba e intersekshon di Iglesia i Estado.

"E posishon akí, despues di siglonan di opreshon religioso patrosiná pa Estado i gueranan religioso den henter Europa, finalmente a kondusí na establesimentu di libertat religioso den e Mundu Nobo".

" Morto di Tomás Becket ta sirbi komo un rekordatorio poderoso i atemporal pa tur hende (…) ku nos libertat di persekushon religioso no ta un mero luho òf aksidente di historia, sino mas bien un elemento esensial di nos libertat. Ta nos tesoro i herensia indispensabel. I el a ser kumprá ku sanger di mártirnan".

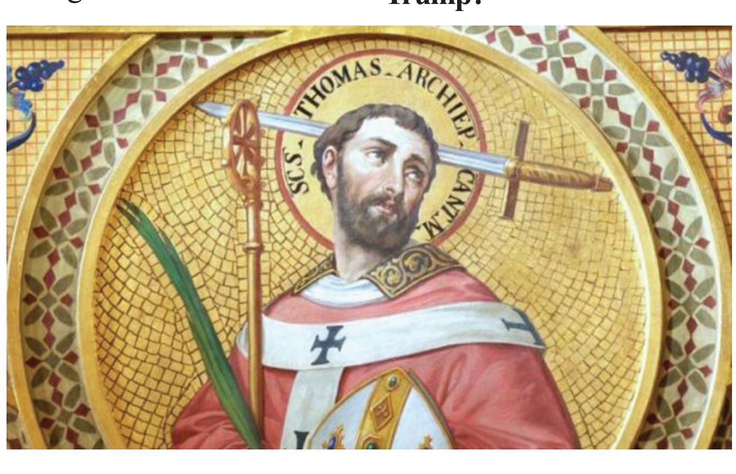
"Laga nos resa pa e kreyentenan religioso den tur parti ku ta sufri religioso den tur parti u ta sufri persekushon pa nan fe. Laga nos resa spesialmente pa nan pastornan balente i inspirador, manera **kardinal Joseph Zen de Hong Kong i pastor Wang Yi di Chengdu** , ku ta testigunan inkansabel di speransa.

"Pa honra memoria di Tomás Becket, krímennan kontra personanan di fe mester stòp, prezunan di konsenshi mester ser liberá, leinan ku ta restringí libertat di religion i kreensia mester ser abolí i esnan vulnerabel, indefenso i oprimí mester ser protehé.

"No mester permití ku tirania i asesinato ku a konmové konsenshi di Edat Media nunka lo bolbe sosodé. **Miéntras Estádos Unídos ta mantené su mes firme, semper nos lo defendé libertat religioso.**

"Un sosiedat sin religion no por prosperá. Un nashon sin fe no por dura, pasobra hustisia, bondat i pas no por prevalesé sin e grasia di Dios ".

Ki abo ta pensa di e palabranan di Presidente di Estádos Unídos Donald Trump?



Santo Tomás Becket

E ta responsabilidat di kada persona

No tin kontrol riba karentena na kas

KRALENDIJK – No ta tene kontrol riba personanan ku tin ku bai den karentena. Mas bien sekshon di Salubridat Públiko di Entidat Públiko Boneiru (EPB) ta monitòr i tin kontakto ku e personanan ku ta den karentena. Asina dòkter Marian Luinstra-Passchier di sekshon di Salubridat Públiko di Entidat Públiko Boneiru (EPB) a splika durante e konferensia di prensa ku a tene djasabra mainta, relashoná ku e oumento di e kantidat di personanan ku a desaroyá e malesa di Covid-19 e último dianan. Pa gezaghebber Edison Rijna, asuntu di karentena ta keda responsabilidat di kada persona.

Monitòr no kontrol

"Loke nos ta hasi no ta kontrolá, sino monitòr", e dòkter di salubridat públiko a kontestá riba pregunta di reportero di BONERIANO. Esaki a vosiferá e preokupashon ku tin den pueblo, esta ku tin hende ku mester ta den karentena i ku no ta tene nan mes na esaki. E pregunta tabata si ta kontrolá esaki debidamente i kon e kontrol aki ta tuma lugá.

Gezaghebber Edison Rijna ta di opinion, meskos ku esaki ta konta pa kontrol di parti di polis i direktorado di mantenshon i supervishon riba mantenshon di e reglanan di e ordenansa di emergensia, ku e responsabilidat ta keda di e persona mes ku mester keda den karentena. "Mirando e kantidat di hende ku ta bai den karentena, kada persona mes mester pensa ki riesgo su aktitut ora e sali tòg, por trese pa trese pa komunidat di Boneiru", Rijna a bisa. Segun Rijna, mayoria ta kumpli i e ta sigui kere den esei tambe. Pa loke ta trata esnan ku no ta kumpli, tin ku wak kon ta atendé ku esei, el a sigui bisa. Rijna: "Mi ta hasi apelashon riba un i tur pa sigui mantené na e reglanan i esnan den karentena, aun mas, mantené na e reglanan imponé pa evitá ku kos ta bira mas peor."

Kontakto regular

Pa loke ta trata e trabou di monitòr di Salubridat Públiko, dokter Luinstra a splika ku ku ta yama e personanan den karentena regularmente, pa drenta den kontakto ku nan. Entre otro pa inventarisá kon e kontakto ku e persona infektá a sosodé. Si resultá ku un persona mester bai den karentena, e ta risibí instrukshonnan amplio i tambe un èp òf e-mail kiko e mester tene su mes na dje. Despues ta sigui yama e persona na sierto momentunan regular. Dra. Luinstra a sigui splika ku na e momentunan akí ku tin hopi hende den karentena e trabou di monitòr ta un tiki difísil. Pero ta sigui trata na yama regularmente pa sigui konsientisá e personanan akí i pa inventarisá si nan ta desaroyá keho.

Persona salú

Un persona den karentena no ta un persona malu. Loke ta mas importante di karentena ta, ku ta trata di un persona salú. Sinembargo e persona akí tabatin kontakto ku un persona ku a tèst positivo i ku por desaroyá keho. Dra. Luinstra: "Ta p'esei nos kier pa e ta tene su mes un tiki apartá di otro persona i laga hasi tèst asina e desaroyá keho. Asina por evitá un kantidat di kontagio."

Pues no tin kontrol riba karentena. Ounke tin atenshon si pa hendenan ku ta pensa ku nan no tin ku keda den karentena pasobra nan tin otro kos importante di hasi. "Ku nan nos ta papia èkstra pa nan keda tene nan mes na e reglanan. Si nos ta kere ku kos ta bai sali for di man, nos ta papia ku direktorado di Supervishon i Mantenshon pa wak ki otro medida por tuma. Pero Danki Dios masha poko bia esei ta nesesario."

Dekorashon di Pasku na Rincon



Rincon tambe tin su dekorashonnan di lus di Pasku. Esaki ta lus di Pasku na busto di Fransisco G. (Broertje) Janga.

PLAKA

Skritura: Kolosenses 3:22-24

"Tur loke boso hasi, hasi boso trabou di kurason, komo pa Señor i no pa hende, sabiendo ku for di Señor boso lo risibí e rekompensa di e erensia. Ta Señor Cristo ta Esun ku boso ta sirbi." v.23, 24

Un institushon bankario a yega di presentá un anunsio ku ta bisa asina aki: "Plaka ta kambia di man pa man, sea sigur ku e lo no kambia abo por kompleto! I "si hende bisa ku bo ta trahá di plaka, bo mester trata ku bo personalidat". E anunsionan akí ta duna un perspektíva inovador pero tambe hopi tristu pa loke ta trata finansa. Pa loke ta trata e tema di plaka, Dios tambe ta trese un konosementu ku lo sorprendé bo; asina importante finansa ta, ku Beibel ta registrá 2,084 versíkulo tokante di e tópiko ei, pero solamente 218 tokante di fe, i 215 tokante di salbashon. Tambe tin 16 pa 38 parábola tokante di mayordomia i finansa. Esei ta nifiká ku nos por tin abundansia den tesoronan terenal, pero tòg eksperimentá un pobresa profundo den nos alma. Òf kontrario na esei, nos por ta pober den kosnan terenal, pero tòg riku i luhoso segun e standarte Divino. Nos mester usa e plaka na e manera Dios ta siña nos, un parti ku ta apoyá proyektonan ku ta sirbi pa ekstendé e Reino di Dios, un parti pa satisfasé nos nesesidatnan básiko propio, un parti pa famia i otro parti pa spar. Hesus a demostrá kon Dios ta spera di nos tur pa atministrá nos finansa, poseshonnan inkluyendo nos tempu. Tin momentu ku nos mester para ketu i pone tur e kosnan segun e prioridat korekto, promé ku nos buska pa progresá, nos mester invertí sufisiente tempu den nos relashon ku Dios. No ta importá e situashon ku nos haña nos aden, nos mester aktua di e manera ku ta agradá Dios.

Alejandro Constantino, México

Kosnan material tin nan lugá!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Beibi di aña



Boneiru a konosé su promé beibi di aña, Shakur Coffie el a nase riba 1 di yanüari 2021 pa 13.23, e ta pisa 3160 gram su mayornan ta Shaquira Nicolaas i Nathaniel Coffie.